



OWNER'S MANUAL



Golden Line G750 **OWNER'S MANUAL**



1. Informacje dotyczące bezpieczeństwa.....	10
Wstęp	10
Symbole ostrzegawcze	11
Informacje ogólne.....	13
Maksymalna liczba osób	14
Maksymalna ładowność	14
Informacje o silniku	15
Ryzyko powodzi i stabilności	16
Pompy zębowe i kadź	16
Stabilność i pływalność	16
Rozkład obciążenia	17
Ryzyko pożaru lub wybuchu	19
Zapobieganie pożarom.....	19
Wyposażenie przeciwpożarowe.	25
Instalacje elektryczne - Zasady bezpieczeństwa	25
Rozruch silnika	27



Zapobieganie i wyprowadzanie „człowiek za burtę”	27
Sposoby ponownego wejścia na pokład.....	28
Niebezpieczeństwo ze strony ruchomych części	29
Wypożyczenie bezpieczeństwa	30
Zasady bezpieczeństwa jazdy	32
2. Identyfikacja łodzi.....	33
Numer identyfikacyjny łodzi	33
Tabliczka budowlana	34
3. Przed uruchomieniem jednostki	36
Pogoda	36
Lista kontrolna przed wyjazdem	36
Ogólny	37
Sprawdzenie łodzi i wyposażenia	38
Zasady, których należy przestrzegać podczas pływania	39
4. Eksploatacja jednostki	42
Pompowanie rurki	42



Zawór nadciśnieniowy (jeżeli jest zainstalowany).....	47
Montaż silnika	48
Tankowanie.....	50
Przed tankowaniem.	50
Podczas tankowania.	51
Rozruch i zatrzymanie silnika	52
Kotwiczenie i cumowanie.	79
Kotwienie.....	79
Cumowanie.	80
Wodowanie i wyciąganie łodzi z wody	82
Plażowanie	83
Holowniczy.	83
5. Informacje techniczne	85
Specyfikacja techniczna.....	85
Wyposażenie standardowe i opcjonalne	87
Tabela przedziałów	89



Ogólny układ łodzi	90
Komponenty konsoli sterowniczej	92
Widok ogólny łodzi	94
Schemat elektryczny	96
6. Serwis i konserwacja	97
Czyszczenie.....	97
Szczelność nadmuchiwanej dętki.	99
Konserwacja stali nierdzewnej.	101
Zimowanie i przechowywanie.	101
Regularne inspekcje	102
7. Przyczepa	103
Podnoszenie łodzi	103
Hołowanie łodzi	104
8. Okazuj szacunek dla środowiska	105
9. Gwarancja Grand.....	106
Ogólny	106



SPIS TREŚCI

Okres gwarancyjny	106
Zakres gwarancji	107
Wyłączenia gwarancji	108
Karta gwarancyjna	109
Do Twoich notatek	110



1. INFORMACJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

WPROWADZANIE

Dziękujemy za wybranie łodzi Grand.

Jeśli potrzebujesz pomocy lub porady, skontaktuj się ze swoim Wielkim Dealerem lub Dystrybutorem, który dysponuje wykwalifikowanymi specjalistami, narzędziami specjalnymi, oryginalnymi częściami zamiennymi i akcesoriami i chętnie Ci pomoże.

Niniejsza instrukcja zawiera przegląd bezpiecznego użytkowania łodzi Grand. Poświęć trochę czasu na uważne przeczytanie go, aby zapoznać się z nową łodzią. Przed uruchomieniem łodzi upewnij się, że w pełni rozumiesz elementy sterujące i instrukcje. Niewłaściwa obsługa może być bardzo niebezpieczna!

Należy pamiętać, że większość wypadków związanych z pływaniem ma miejsce w przypadku zignorowania instrukcji bezpieczeństwa. Chcemy, abyś cieszył się swoim doświadczeniem na łodzi, więc pamiętaj, aby poważnie traktować nasze wskazówki i zawsze przestrzegać instrukcji bezpieczeństwa.

Podstawowe zasady bezpieczeństwa podane są w całej Instrukcji, dodatkowe środki ostrożności są oznaczone specjalnymi SYMBOLAMI ŚRODKÓW OSTROŻNOŚCI:



SYMBOLE ŚRODKÓW OSTROŻNOŚCI

W niniejszej instrukcji stosowane są następujące symbole ostrzegawcze:



Oznacza, że istnieje ekstremalne samoistne zagrożenie, które może skutkować wysokim prawdopodobieństwem śmierci lub poważnych obrażeń, jeśli nie zostaną podjęte odpowiednie środki ostrożności.



Oznacza, że istnieje zagrożenie, które może spowodować obrażenia lub śmierć, jeśli nie zostaną podjęte odpowiednie środki ostrożności.



Oznacza przypomnienie o środkach ostrożności lub kieruje uwagę na niebezpieczne praktyki, które mogą spowodować obrażenia ciała, uszkodzenie jednostki lub komponentów lub środowiska.

PROSZĘ PAMIĘTAĆ, że w niektórych krajach może być wymagana licencja na prowadzenie łodzi lub inna forma zezwolenia.



Operatorzy powinni być zaznajomieni ze stosowaniem wszystkich urządzeń bezpieczeństwa i procedur awaryjnych (np. wyprowadzanie człowieka za burtę, holowanie itp.). Zdecydowanie zalecamy, aby przed użyciem łodzi odbyło się odpowiednie szkolenie w uznanej organizacji żeglarskiej i/lub zajmującej się bezpieczeństwem.

Należy pamiętać, że w niektórych krajach noszenie kamizelki asekuracyjnej jest obowiązkowe.

Niektóre informacje mogą nie dotyczyć Twojej łodzi, ponieważ wyposażenie standardowe i opcjonalne może się różnić w zależności od modelu.

Arkusze danych i specyfikacje podane w tej instrukcji odnoszą się do charakterystyki łodzi w momencie publikacji. Grand zastrzega sobie prawo do wprowadzania zmian w specyfikacji i wyposażeniu bez uprzedzenia i bez zobowiązań.

Nieustannie współpracujemy z naszymi klientami, aby poprawić jakość i zapewnić, że będziesz w pełni zadowolony ze swojej łodzi Grand.

Jeśli masz dodatkowe pytania po przeczytaniu tego podręcznika, zwróć się do swojego sprzedawcy.

PROSZĘ PRZECHOWYWAĆ NINIEJSZĄ INSTRUKCJĘ W BEZPIECZNYM MIEJSCU I PRZEKAZAĆ JĄ NOWEMU WŁAŚCICIELOWI PRZY SPRZEDAŻY RZEMIOSŁA.



INFORMACJE OGÓLNE

Nazwa rzemiosła Manufaktura: GRAND MARINE. Model: G750.

Zgodnie z dyrektywą o łodziach rekreacyjnych 2013/53/UE Parlamentu Europejskiego i Rady z 20 .rns Od listopada 2013 roku, który obowiązuje, Państwa łódź posiada kategorię projektową: B (C), tzn. łódź jest przystosowana do eksploatacji w następujących warunkach:

Wiatr (w skali Beauforta) do siły 8 (6) włącznie. Znacząca wysokość fali ($H_{1/3}$, metrów) do 4(2) metrów włącznie.

Notatka wyjaśniająca:

Uznaje się, że jednostka pływająca z kategorią projektową B (C) jest zaprojektowana dla prędkości wiatru do siły 8 (6) włącznie i znaczącej wysokości fali do 4 (2) m włącznie.



WARNING

BĄDŹ ODPOWIEDZIALNY, UWAŻAJ NA TE PARAMETRY PODCZAS PLANOWANIA PROGRAMU NAWIGACJI I NIE PŁYWAJ ŁODZIĄ, JEŚLI WARUNKI WIATRU/FALI MOŻNA PRZEKROCZYĆ TE PARAMETRY.



MAKSYMALNA LICZBA OSÓB

Maksymalna liczba osób (dorosłych + dzieci) upoważnionych do przebywania na pokładzie zgodnie z normami projektowymi ISO 14946 i ISO 12217 jest podana w karcie danych technicznych w sekcji „INFORMACJE TECHNICZNE”.



NIE PRZEKRACZAJ MAKSYMALNEJ ZALECANEJ LICZBY OSÓB. NIEZALEŻNIE OD LICZBY OSÓB NA POKŁADZIE, CAŁKOWITA WAGA OSÓB I SPRZĘTU NIGDY NIE MOŻE PRZEKRACZAĆ ZALECANEGO MAKSYMALNEGO OBCIĄŻENIA. ZAWSZE KORZYSTAJ Z DOSTARCZONYCH SIEDZENIA/MIEJSCA DO SIEDZENIA.

MAKSYMALNA ŁADOWNOŚĆ

Maksymalną nośność można znaleźć w sekcji „INFORMACJE TECHNICZNE” w niniejszej instrukcji. Jest również pokazany na tabliczce producenta przymocowanej do kadłuba. Należy pamiętać, że maksymalna ładowność obejmuje masę wszystkich osób na pokładzie, silnik zaburtowy, prowiant, rzeczy osobiste i dodatkowe wyposażenie, z wyłączeniem masy zawartości zbiorników stałych, gdy są pełne. Należy pamiętać, że nadmierne i nierównomiernie rozłożone obciążenie na łodzi może powodować niestabilne warunki sterowania a nawet utratę kontroli.



WARNING

PODZAS ŁADOWANIA JEDNOSTKI NIGDY NIE PRZEKRACZAJ MAKSYMALNEGO ZALECANEGO ŁADUNKU. ZAWSZE STARANNIE ZAŁADUJ JEDNOSTKĘ I ODPOWIEDNIO ROZŁOŻYJ ŁADUNKI, ABY UTRZYMOWAĆ WYKOŃCZENIE W PRZYBLIŻENIU (W PRZYBLIŻENIU NA POZIOMIE). UNIKAJ UMIESZCZANIA DUŻYCH CIĘŻARÓW.

INFORMACJE O SILNIKU

Informacje o zalecanych pojemnościach silnika, maksymalnych pojemnościach silnika, maksymalnych masach silnika dla każdego modelu podane są w karcie danych technicznych w dziale „INFORMACJE TECHNICZNE”.



DANGER

NIGDY NIE UŻYWAJ SILNIKA O MOCY WIĘKSZEJ NIŻ ZALECANA MAKSYMALNA LUB CIĘŻSZEJ NIŻ WSKAZANA NA TABLICZCE PRODUCENTA. MOŻE TO SPOWODOWAĆ UTRATĘ KONTROLI.



RYZIKO ZALANIA I STABILNOŚĆ

POMPY ZĘŻOWE I BALUSTRADY

Jednostka jest wyposażona w automatyczną pompę zęzową i rurę spustową.



SYSTEM POMP ZĘŻOWYCH NIE JEST ZAPROJEKTOWANY DO KONTROLI USZKODZEŃ.



REGULARNIE SPRAWDZAĆ POMPY ZĘŻOWE, ABY UPEWNIĆ SIĘ, ŻE DZIAŁAJĄ. USUŃ GRUZ Z
WLOTY POMPY.

STABILNOŚĆ I WYPORNOŚĆ

Stateczność i pływalność jednostki zostały dokładnie ocenione przez Wytwórnę zgodnie z wymogami dyrektywy o łodziach rekreacyjnych 2013/53/UE.



Producent łodzi gwarantuje, że łódź spełnia wszystkie kryteria bezpieczeństwa w normalnych warunkach eksploatacji.

Jednak osoba odpowiedzialna za obsługę jednostki musi zawsze pamiętać, że bezpieczeństwo jednostki i załogi powinno być zawsze jej priorytetem i że warunki na wodzie mogą się nagle zmienić bez wcześniejszego powiadomienia.

Przed użyciem łodzi zdecydowanie zaleca się przeszkolenie wszystkich członków załogi w zakresie bezpiecznej obsługi łodzi.

ROZKŁAD OBCIĄŻENIA

Równomiernie rozłóż ładunek w łodzi.



CAUTION

1. SŁABO ROZŁOŻONE ŁADUNKI MOGĄ DESTABILIZOWAĆ ŁODZI I SPOWODOWAĆ UTRATĘ KONTROLI.
2. OBSŁUGA JEDNOSTKI ZMIENI SIĘ ZNACZNIE W ZALEŻNOŚCI OD PRZEWOŻONEGO ŁADUNKU.
3. ZACHOWAJ SZCZEGÓLNA OSTROŻNOŚĆ PODCZAS PRZYSPIESZANIA LUB ZMIANY KIERUNKU.
4. MOŻE BYĆ KONIECZNA REGULACJA ROZKŁADU OBCIĄŻENIA I WYKOŃCZENIA W PRZYPADKU ZMIANY WARUNKÓW NAWIGACJI LUB KIERUNKU JEDNOSTKI NA FALACH.



W razie wypadku nie panikuj i uspokajaj pasażerów.

Pamiętaj, że Twoja łódź, nawet jeśli jest uszkodzona, może zapewnić najlepsze schronienie i ułatwić ratować. Nigdy nie opuszczaj łodzi, gdy pozostaje na powierzchni. Pamiętaj, że ponton, nawet pełen wody, jest praktycznie niezatapialny.

Jeśli po wypadku opróżni się komora dętki, wnieś ją do łodzi, przywróć obciążenie zrównoważyć po przeciwnej stronie opróżnionego przedziału i wrócić do portu ze zmniejszoną prędkością. W przypadku kolizji lub zderzenia z pływającym obiektem zatrzymaj się, aby zbadać kadłub, wyporności, silnik i jego mocowania i wróć na brzeg z małą prędkością.

Sygnal o pomoc.

Po wypadku i przed ponownym użyciem jednostki upewnij się, że została ona sprawdzona przez sprzedawcę lub wykwalifikowanego technika, a wszelkie usterki zostały naprawione.



**ZANIEDBANIE REGULARNYCH PRZEGLĄDÓW I NAPRAW MOŻE SPOWODOWAĆ POWAŻNE OBRAŻENIA LUB
USZKODZENIE I OBNIŻY ŻYCIE TWOJEJ ŁODZI.**



RYZYO POŻARU LUB WYBUCHU

Zwróć szczególną uwagę na to, że na Twojej łodzi zainstalowany jest zbiornik paliwa i urządzenia elektryczne. Oznacza to, że istnieje ryzyko wybuchu lub pożaru spowodowanego np. iskrą. Zachowaj ostrożność i regularnie sprawdzaj układy w celu wykrycia nieszczelności lub korozji w zbiorniku paliwa oraz ewentualnych uszkodzeń okablowania elektrycznego.

Informacje dotyczące bezpiecznej eksploatacji silnika można znaleźć w instrukcji obsługi producenta.

ZAPOBIEGANIE POŻAROM

Skonsultuj się ze swoim dealerem w celu uzyskania bardziej szczegółowych informacji na ten temat przed

uruchomieniem łodzi. Właściciel/operator jednostki powinien:

- Poinformuj wszystkich członków załogi o lokalizacji i działaniu całego sprzętu przeciwpożarowego.
- Sprawdzaj sprzęt przeciwpożarowy w odstępach czasu wskazanych na każdym elemencie.
- Wymień każdą zużytą gaśnicę na gaśnicę tego samego typu i klasy.



NIGDY NIE OGRANICZAJ DOSTĘPU DO PRZENOŚNEJ GAŚNICY.



NIGDY NIE MODYFIKUJ ŻADNEGO SYSTEMU JEDNOSTKI BEZ KOMPETENCJI.



NIGDY NIE NAPEŁNIAJ ZBIORNIKA PALIWA PODCZAS PRACY SILNIKA.



NIGDY NIE PALIĆ PODCZAS PRACY Z PALIWEM.



UNIKAJ KONTAKTU MATERIAŁÓW ŁATWOPALNYCH Z GORĄCYMI CZĘŚCIAMI SILNIKA.



DANGER

NIGDY NIE BLOKUJ UMYŚLNIE LUB NIEPOWODNIE WENTYLACJI POMIESZCZEŃ STAŁEGO ZBIORNIKA BENZYNY I AKUMULATORA.



DANGER

NIGDY NIE PRZECHOWYWAĆ POJEMNIKÓW BENZYNOWYCH LUB WYPOSAŻENIA ZAWIERAJĄCEGO BENZYNĘ W MIEJSCU NIEPRZEZNACZONYM DO SZCZEGÓLNEGO PRZECHOWYWANIA BENZYNY.

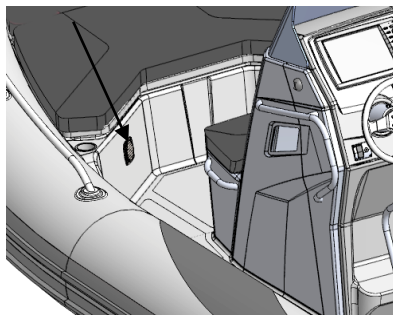


WARNING

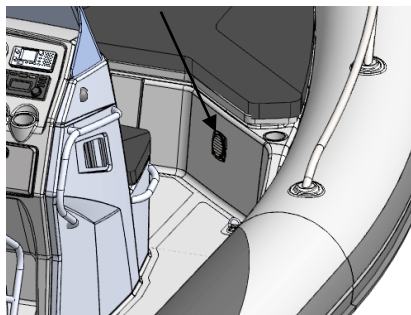
KONTROLOWAĆ OPARÓW PALIWA I GAZÓW LUB WYCIEKÓW PALIWA W REGULARNYCH ODSTĘPACH CZASU I PRZED URUCHOMIENIEM SILNIKA.

WENTYLACJA KOMORY ZBIORNIKA BENZYNY

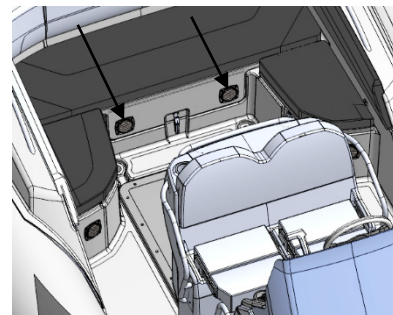
Komora zbiornika benzyny posiada system wentylacji naturalnej. Przedział zbiornika paliwa jest wentylowany naturalnym przepływem powietrza przez otwory wentylacyjne (rys. 1, 2 i 3) do iz atmosfery. Otwory te znajdują się w bakcie dziobowej, tylnych schowkach i tylnej stronie przedział.



Rys.1. Otwór wentylacyjny w przedziale dziobowym (lewa strona).



Rys. 2. Otwór wentylacyjny w przedziale dziobowym (sterburta).



Rys. 3. Otwory wentylacyjne w tylnej komorze bocznej.



WARNING

NIE Zaskłaniać ani nie modyfikować systemu wentylacji i otworów wentylacyjnych.



CAUTION

WSZYSTKIE URZĄDZENIA SPALAJĄCE PALIWO BĘDĄ WYMAGAŁY DOPROWADZENIA POWIETRZA. UPEWNIJ SIĘ, ŻE WSZYSTKIE WLOTY POWIETRZA SĄ CZYSTE, PRZED UŻYCIEM URZĄDZEŃ SPALAJĄCYCH PALIWO.



WARNING

PRZED ZASILANIEM ŁODZI UPEWNIJ SIĘ, ŻE ELEKTRYCZNOŚĆ STATYCZNA JEST ROZŁADOWANA DOTYKAJĄC NIEPOMALOWANEJ POWIERZCHNI METALOWEJ Z DYSZĄ WLEWU. PAMIĘTAJ, ŻE STATYCZNA ISKRA ZAPALI SIĘ OPARY, POWODUJĄC BŁYSKOWY POŻAR. NIE PALIĆ ANI NIE UŻYWAĆ OTWARTEGO PŁOMIENIA PODCZAS TANKOWANIA ŁODZI.



WARNING

REGULARNIE KONTROLUJ SYSTEMY PALIWOWE POD WZGLĘDEM WYCIEKU. WĘŻE UKŁADU PALIWOWEGO POWINNY BYĆ KONTROLOWANE CO NAJMNIEJ ROCZNIE I WYMIENIONE W PRZYPADKU ZNACZENIA POGORSZENIA LUB USZKODZENIA. W PRZYPADKU WYCIEKU PALIWA NALEŻY NAPRAWIĆ UKŁAD PRZED DAŁSZYM UŻYCIEM. NAPRAWY UKŁADU PALIWOWEGO POWINNY BYĆ WYKONYWANE WYŁĄCZNIE PRZEZ WŁAŚCIWY PERSONEL.

**DANGER**

NIGDY NIE UŻYWAJ PŁOMIENIA DO SPRAWDZANIA WYCIEKÓW.

**DANGER**

W PRZYPADKU WYKRYCIA WYCIEKU PALIWA LUB OPARÓW NIE WOLNO URUCHAMIAĆ SILNIKA. UPEWNIJ SIĘ, ŻE CAŁĄ ZAŁOGĘ OPUSZCZAJĄ ŁODZI I WYKWAŁIFIKOWANA OSOBA NAPRAWI USTERKĘ JAK NAJSZYBCIEJ.

BATERIA

**DANGER**

- 1. UNIKAJ ISKR I WYSTAWIONYCH PŁOMIENIA W POBLIŻU AKUMULATORA. MOŻE WYBUCHNĄĆ.**
- 2. TRZYMAJ ZABEZPIECZENIA ZACISKÓW AKUMULATORA, ABY UNIKNĄĆ ZWARCIA LUB KONTAKTU Z METALOWYMI PRZEDMIOTAMI.**
- 3. WYŁĄCZ SILNIK PODCZAS KONTROLI LUB KONSERWACJI AKUMULATORA.**
- 4. NIGDY NIE TRZYMAJ AKUMULATORA W POBLIŻU ZBIORNIKA PALIWA, WLEWU LUB ELEMENTÓW UKŁADU PALIWOWEGO.**

WYPOSAŻENIE PRZECIWPOŻAROWE

Obowiązkiem właściciela/operatora jest posiadanie odpowiednich gaśnic przeciwpożarowych w stanie zdatnym do użytku i łatwo dostępnych na pokładzie zgodnie z lokalnymi przepisami. Na pokładzie powinna znajdować się co najmniej jedna gaśnica przenośna typu 34B. Pomieszczenie magazynowe gaśnicy przenośnej jest oznaczone symbolem pokazanym na rys. 4.



Rys.4. Symbol wyznaczonego miejsca gaśnicy przenośnej.

Łódź ta podczas eksploatacji powinna być wyposażona w przenośną gaśnicę o następujących parametrach gaśniczych i w następującym zalecanym miejscu:

№1 Lokalizacja: Szafka dziobowa Klasyfikacja ogniowa: 34B

INSTALACJE ELEKTRYCZNE - ZASADY BEZPIECZEŃSTWA

Przed wyjazdem sprawdź stan akumulatora i systemu ładowania.

Gdy instalacja elektryczna jest w użyciu, sprawdź, czy działają poszczególne elementy zadowalająco.

Odłącz i wyjmij baterię, gdy jednostka jest w okresie zimowym (obszary zimne) lub przechowywana przez długi czas.



NIGDY NIE PRACUJ NA INSTALACJI ELEKTRYCZNEJ, GDY SYSTEM JEST ZASILANY.



NIGDY NIE MODYFIKUJ UKŁADU ELEKTRYCZNEGO JEDNOSTKI; INSTALACJA I KONSERWACJA POWINIEN BYĆ WYKONYWANY WYŁĄCZNIE PRZEZ WYKWALIFIKOWANEGO ELEKTRYKA MORSKIEGO.



NIGDY NIE ZMIENIAJ ANI NIE MODYFIKUJ ZNAMIONOWEGO NAPIĘCIA PRĄDU OCHRONY NADPRĄDOWEJ URZĄDZENIA.



NIGDY NIE INSTALUJ ANI NIE WYMIENIAJ URZĄDZEŃ ELEKTRYCZNYCH LUB URZĄDZEŃ NA KOMPONENTY KTÓRY PRZEKRACZA ZNAMIONOWY PRĄD OBWODU.



NIGDY NIE POZOSTAWIAJ JEDNOSTKI BEZ NADZORU Z ZASILANIĄ INSTALACJĄ ELEKTRYCZNĄ, Z WYJĄTKIEM AUTOMATYCZNA POMPA ZĘŻOWA, OBWODY PRZECIWPOŻAROWE I ALARMOWE.



URUCHAMIANIE SILNIKA

Upewnij się, że silnik nie jest na biegu przed próbą uruchomienia.

ZAPOBIEGANIE I ODZYSKIWANIE CZŁOWIEKA ZA burtą

Zapobieganie wypadaniu za burtę.

Pokład roboczy ma powierzchnię antypoślizgową.

Gdy łódź jest w ruchu, operator i pasażerowie powinni zawsze zajmować wyznaczone miejsca do siedzenia, używając w razie potrzeby uchwytów. Inne części, takie jak oparcia siedzeń, knagi, osłony przedniej szyby i szyny, mogą służyć jako uchwyty, aby zmniejszyć ryzyko wypadnięcia za burtę.



WARNING

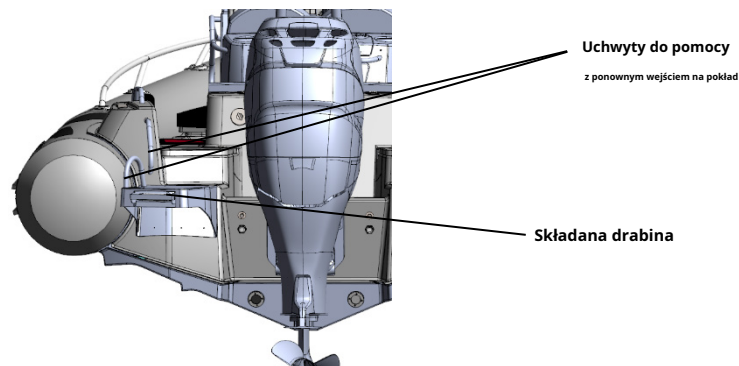
JĘŚLI PASAŻEROWIE NIE SIEDZĄ NA WYZNACZONYCH MIEJSCACH W PŁYCIE, ISTNIEJE RYZYKO WPADKU DO ŁODZI LUB ZA burtę, powodując POWAŻNE OBRAŻENIA LUB ŚMIERĆ.

Podczas pływania łodzi nie należy używać jako miejsc siedzących takich miejsc, jak płyta podestu dziobowego, komora silnika, zakończenia podestów rurowych i rurki wypornościowe.

SPOSODY WBUDOWANIA

Łódź ta jest wyposażona w składaną drabinę (rys. 5), która umożliwia łatwe wchodzenie na pokład bez żadnej pomocy.

Dodatkowe uchwyty ułatwiające wsiadanie znajdują się blisko drabinki.



Rys. 5. Składana drabinka i uchwyty ułatwiające ponowne wsiadanie.



NIEBEZPIECZEŃSTWO ZWIĄZANE Z RUCHOMYMI CZĘŚCIAMI

Nawet w położeniu neutralnym śmigło silnika może się obracać i powodować obrażenia. Jeśli w pobliżu łodzi znajduje się jakaś osoba, natychmiast wyłącz silnik, aby uniknąć obrażeń spowodowanych obracaniem się śruby.



WARNING

TRZYMAĆ Z DAŁA OD RUCHOMEJ ŚMIGŁA! MOŻE SPOWODOWAĆ OBRAŻENIA LUB ŚMIERĆ!



WARNING

NIE UŻYWAJ PLATFORM DO PŁYWANIA PODCZAS PRACY SILNIKA!



WYPOSAŻENIE BEZPIECZEŃSTWA

Właściciel/operator jest odpowiedzialny za zapewnienie, że na pokładzie znajduje się odpowiedni sprzęt bezpieczeństwa i że jest on w odpowiednim stanie technicznym. Rodzaj i ilość sprzętu zabezpieczającego będzie zależeć od przewidywanych warunków i długości podróży.

Rodzaj wymaganego wyposażenia zabezpieczającego będzie zależał od przepisów lokalnych lub krajowych. W większości krajów wymagane jest wyposażenie bezpieczeństwa następującego typu:

Smycz wyłącznika awaryjnego silnika.

Osobiste urządzenia flotacyjne (PFD).

Gaśnica.

Róg lub gwizdek.

Pompa(y) zęzowa(e).

Wizualne sygnały o niebezpieczeństwie.



SKONSULTUJ SIĘ Z LOKALNYM SPRZEDAWCĄ DOTYCZĄCYM WYMAGANYCH ŚRODKÓW BEZPIECZEŃSTWA W TWOIM KRAJU/STANU PRZED URUCHOMIENIEM.



Oprócz wymaganego wyposażenia zabezpieczającego zalecamy narzędzia wymienione poniżej. Możesz również poprosić swojego dealera o dodatkowe zalecenia lub porady w oparciu o lokalne wymagania.

ZALECANE WYPOSAŻENIE

Kotwica z co najmniej 25 m liny.

Ręczne urządzenie czerpakowe do usuwania wody z łodzi (wiadro, pompa ręczna).

Kombinacja wiośła/łódzika.

Wizualny sygnał alarmowy w dzień i w nocy.

Apteczka i instrukcja obsługi.

Rurka oddechowa do dróg oddechowych.

Wodoodporna latarka.

Zestaw lokalnych map nawigacyjnych.

Gwizdek lub klakson nieelektryczny.

Liny cumownicze i odbijacze.

Dodatkowy olej silnikowy.

Zestaw narzędzi.

Przenośne radio AM/FM lub radio pogodowe.

Telefon komórkowy z wodoodpornym pojemnikiem.

Lornetka.



ZASADY BEZPIECZNEJ JAZDY



WARNING

NIE PRZEKRACZAJ UPRAWNIONEJ LICZBY OSÓB LUB MAKSYMALNEJ WAGI RZEMIOSŁO.

UPEWNIJ SIĘ, ŻE TWOI PASAŻEROWIE SIEDZĄ NA SIEDZENIACH LUB NA PODŁODZE. UNIKAJ SIEDZENIA NA RURACH.

UNIKAJ JAZDY NA ŁUKU, PONIEWAŻ MOŻE BYĆ NIELEGALNA I BARDZO NIEBEZPIECZNA.

NIE WYKONYWAJ OSTRYCH SKRĘTÓW Z DUŻĄ PRĘDKOŚCIĄ: MOŻESZ BYĆ WYSUNIĘTY Z ŁÓDŻI.

NIE WOLNO DOKONYWAĆ GRUPYCH ZMIAN W KIERUNKU BEZ POINFORMOWANIA PASAŻERÓW

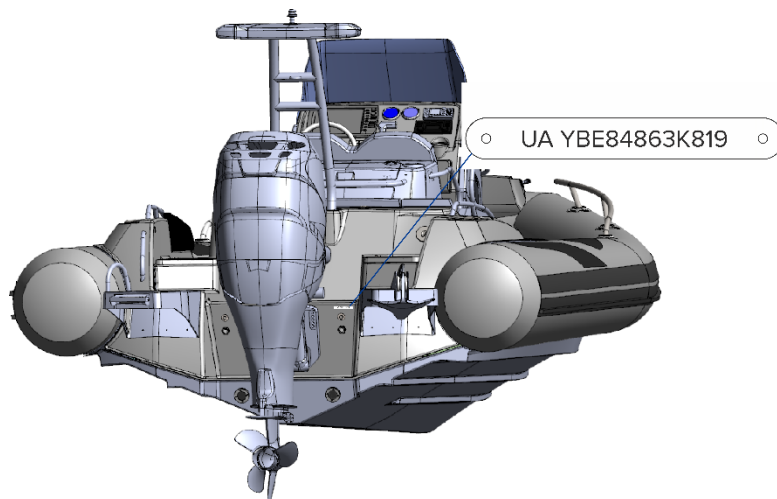


IDENTYFIKACJA ŁODZI

2. IDENTYFIKACJA ŁODZI

NUMER IDENTYFIKACYJNY ŁODZI

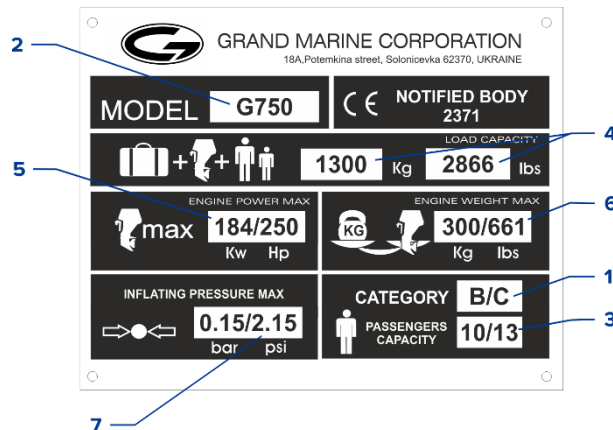
Każda łódź ma „Numer identyfikacyjny jednostki pływającej” (WIN), który jednoznacznie identyfikuje Twoją łódź i jest ważny dla celów bezpieczeństwa i identyfikacji. ZWYCIĘSTWO jest oznaczone na nieusuwalnym metalu płytkę mocowaną do pawęży łodzi (rys. 6).



Rys. 6. Umieszczenie płytki WIN.

PŁYTA BUDOWLANA

Tabliczka budowlana (rys.7), która jest przymocowana do jednostki, zawiera informacje o Wytwórcy, w tym nazwę producenta, zarejestrowany znak towarowy lub znak towarowy oraz nazwisko i adres kontaktowy, oznaczenie CE, kategorię konstrukcji jednostki, maksymalne zalecane obciążenie z wyłączeniem masy zawartość zbiorników stałych w stanie pełnym, liczbę osób zalecaną przez producenta, dla którego zaprojektowano jednostkę. Informacje te mogą jednak nie stanowić pełnej listy: wymogi bezpieczeństwa (obowiązkowy sprzęt bezpieczeństwa przewożony na łodzi, maksymalna dopuszczalna odległość, jaką można przepłynąć z portu itp.) mogą się różnić w zależności od kraju lub stanu.



1 - Kategoria projektowa*

2 - MODEL: Nazwa katalogowa lub numer modelu.

3 - Maksymalna liczba osób upoważnionych na pokładzie (dorośli + dzieci) zgodnie z normami ISO i DIN. 4 - Maksymalna ładowność łodzi dozwolona przez producenta i wyrażona w kilogramach i funtach.

5 - Maksymalna moc silnika zaburtowego dozwolona przez konstruktora łodzi i wyrażona w kilowatach i KM.

6 - Maksymalna waga silnika zaburtowego dozwolona przez producenta wyrażona w kilogramach i funtach.

7 - Ciśnienie nominalne rur wypornościowych w barach i psi. Inne części łodzi mogą wymagać innego ciśnienia. Zapoznaj się z rozdziałem POMPOWANIE w tej instrukcji.

Rys.7. Płyta budowniczego.



IDENTYFIKACJA ŁODZI

Zawsze należy zapoznać się z lokalnymi przepisami w celu uzyskania informacji o dodatkowych wymaganiach.

* **Kategoria projektowa (dyrektywa europejska 2013/53/UE):**

Kategoria	b	c
Nawigacja	„Na morzu”	„Przybrzeżny”
Prędkość wiatru (skala Beauforta)	Do F8 włącznie	Do F6 włącznie Do 2
Znacząca wysokość fali do rozważ (w metrach)	Do włącznie 4 mln	m . włącznie



**BĄDŹ ODPOWIEDZIALNY, PAMIĘTAJ I NIE NAWIGUJ, JEŚLI WARUNKI SĄ PRAWDOPODOBNE
PRZEKROCZYĆ TE PARAMETRY**



3. PRZED ROZPOCZĘCIEM URUCHOMIENIA RZEMIOSŁA

POGODA

Przed rozpoczęciem jakiegokolwiek podróży sprawdź lokalną prognozę pogody. W zależności od lokalizacji i warunków sezonowych pogoda może czasami bardzo szybko się zmieniać. Jeśli pogoda nagle się zmieni i warunki staną się trudne:

Postaraj się jak najszybciej znaleźć schronienie, ponieważ ujeżdżanie sztormu na morzu może być niezwykle niebezpieczne.

Zmniejsz prędkość, zachowując wystarczającą moc, aby kontynuować posuwanie się naprzód.

Sprawdź, czy wszyscy pasażerowie mają osobiste urządzenia wypornościowe i siedzą blisko linii środkowej łodzi.

LISTA KONTROLNA PRZED WYJAZDEM



UPEWNIJ SIĘ, ŻE MASZ WSZYSTKIE NIEZBĘDNE INFORMACJE I PASAŻEROWIE SĄ POINFORMOWANI.



OGÓLNY

1. **UZYSKAJ INFORMACJE** o lokalnych przepisach i zagrożeniach związanych z działalnością morską i eksploatacją łodzi.
2. **SPRAWDŹ** prognozę pogody, lokalne prądy, pływy i warunki wiatru.
3. **DORADŹ** komuś na lądzie, kiedy spodziewasz się powrotu.
4. **WYJAŚNIJ** wszystkim pasażerom podstawowe zasady obsługi łodzi.
5. **ZAPEWNIĆ**, że co najmniej jeden pasażer jest w stanie obsługiwać jednostkę i silnik, zapewnić szkolenie w razie potrzeby.
6. **ZAPOZNAJ** wszystkich pasażerów z procedurami i ćwiczeniami bezpieczeństwa.
7. **NAUCZ SIĘ**, jak oszacować odległość, jaką możesz pokonać z pełnym bakiem. Zawsze upewnij się, że masz wystarczająco dużo paliwa, aby dotrzeć do celu lub bezpiecznego miejsca.
8. **SPRAWDŹ**, czy masz całą niezbędną dokumentację i licencje.



WARNING

SPRAWDZIĆ, CZY ŁODZI I WSZYSTKIE SPRZĘT SĄ SPRAWNE.



KONTROLA ŁODZI I SPRZĘTU

Za pomocą manometru sprawdzić ciśnienie w każdej sekcji rurki (manometr nie wchodzi w skład zestawu).

Sprawdź dokręcenie zacisków lub śrub silnika zaburtowego.

Wymij korek spustowy kokpitu i sprawdź, czy działa prawidłowo.

Sprawdź uszczelkę korka spustowego kokpitu, w razie potrzeby wymień.

Sprawdź, czy zbiornik paliwa jest prawidłowo zainstalowany i zabezpieczony.

Uzupełnij poziom paliwa i oleju smarującego do wymaganych poziomów. Uwaga: nie przepełniaj zbiornika paliwa.

Sprawdź, czy masz wystarczającą ilość paliwa na podróż.

Przed uruchomieniem upewnij się, że silnik zaburtowy nie znajduje się na biegu.

Uruchom silnik i sprawdź, czy wyłącznik awaryjny działa prawidłowo.

Sprawdź, czy ładunek jest równomiernie rozłożony.

Upewnij się, że wszystkie światła nawigacyjne są sprawne.

Sprawdź, czy na pokładzie znajduje się cały wymagany sprzęt bezpieczeństwa (klakson, apteczka, wodoodporne światło, telefon komórkowy w wodoszczelnym etui, zapas świeżej wody itp.). Zobacz też

"Wyposażenie bezpieczeństwa" w rozdziale „Zasady bezpieczeństwa”.

Sprawdź, czy każdy pasażer ma swoje osobiste urządzenie wypornościowe.

Sprawdź, czy łódź jest wyposażona w dodatkowe urządzenie pływające do użytku w sytuacjach awaryjnych.

Sprawdź, czy łódź jest wyposażona w dwa wiosła/wiosła. Sprawdź stan wiosel i dulki.

Upewnij się, że nie przekraczasz zalecanego maksymalnego obciążenia wskazanego na tabliczce producenta.



PRZED ROZPOCZĘCIEM URUCHOMIENIA RZEMIOSŁA

Upewnij się, że każdy pasażer siedzi lub ma wolne miejsce. Poinformuj wszystkich pasażerów o konieczności trzymania się uchwytów lub lin zabezpieczających.

Upewnij się, że łódź jest wyposażona w co najmniej 2-krotną długość łodzi odpowiedniej liny holowniczej.

ZASADY, KTÓRE NALEŻY PRZESTRZEGAĆ, GDY UNOSI SIĘ NA UNONIE

Bądź odpowiedzialny: nie ignoruj zasad bezpieczeństwa.

Upewnij się, że zawsze masz kontrolę nad swoją łodzią.

Zawsze używaj swojej łodzi z uprzejmością i szacunkiem dla innych.

Przestrzegaj lokalnych przepisów i praktyk.

W pobliżu brzegu nawiguj w wyznaczonych obszarach żeglarskich.

Zawsze upewnij się, że możesz szybko dotrzeć do schronienia.



DANGER

- 1. NOSIĆ OSOBISTE URZĄDZENIE FLOTUJĄCE (PFD).**
- 2. ZAWSZE UŻYWAJ SMYCZKI DO PRZEŁĄCZNIKA SILNIKA: NALEŻY JĄ WOKÓŁ NADGARSTKA, KOSTKI LUB PRZYMOCOWAĆ DO UBRANIA.**



DANGER

3. NIE UŻYWAJ ALKOHOLU/NARKOTYKÓW PRZED LUB W TRAKCIE PROWADZENIA ŁODZI.
4. NIE PRZEKRACZAJ UPRAWNIONEJ LICZBY OSÓB LUB MAKSYMALNEJ WAGI ŁODZI.
5. UPEWNIJ SIĘ, ŻE PASAŻEROWIE SIEDZĄ NA SIEDZENIACH LUB NA PODŁODZE. UNIKAJ SIEDZENIA NA RURACH.
6. NIE ZEZWALAJ NA JAZDĘ NA ŁUKU, PONIEWAŻ MOŻE BYĆ NIELEGALNA I BARDZO NIEBEZPIECZNA.
7. ZACHOWAJ SZCZEGÓLNĄ OSTROŻNOŚĆ PODCZAS DOKOWANIA: MOGĄ BYĆ USZKODZONE RAMIONA I NOGI, JEŚLI ZNAJDUJĄ SIĘ NA ZEWNĄTRZ ŁODZI.
8. TRZYMAJ Z DAŁA OD PŁYWAKÓW I NURKÓW: ZAWSZE UNIKAJ MIEJSC, W KTÓRYCH OBECNI SĄ PŁYWACY/NURKOWIE. UWAŻAJ OSTRO, SZCZEGÓLNIE PODCZAS PRACY W POBLIŻU PLAŻ I MOSTÓW. WYŁĄCZ SILNIK PODCZAS PRACY W POBLIŻU CZŁOWIEKA W WODZIE. MIĘDZYNARODOWA FLAGA KODU ALFA WSKAZUJE BLISKO NURKÓW. ZACHOWAJ BEZPIECZNĄ ODLEGŁOŚĆ (MINIMALNIE 50 METRÓW) PRZECZ CAŁY CZAS.
9. UNIKAJ OSTRYCH ZAKRĘTÓW PRZY DUŻYCH PRĘDKOŚCIACH: MOŻESZ BYĆ WYRZUCONY Z ŁODZI.
10. NIE WOLNO DOKONYWAĆ GRUPYCH ZMIAN W KIERUNKU BEZ POINFORMOWANIA PASAŻERÓW.
11. AKUMULATOR:
 - A. UNIKAJ ISKR I OTWARTEGO PŁOMIENIA W POBLIŻU AKUMULATORÓW. ISTNIEJE NIEBEZPIECZEŃSTWO WYBUCHU.
 - B. CHRONIĆ ZACISKI AKUMULATORA PRZED ZWARCIEM I KONTAKTEM Z METALOWYMI PRZEDMIOTAMI.
 - C. WYŁĄCZ SILNIK PODCZAS KONTROLI LUB KONSERWACJI AKUMULATORA.



PRZED ROZPOCZĘCIEM URUCHOMIENIA RZEMIOSŁA

D. NIGDY NIE TRZYMAJ AKUMULATORA W POBLIŻU ZBIORNIKA PALIWA, WLEWU LUB UKŁADU PALIWOWEGO SKŁADNIKI.



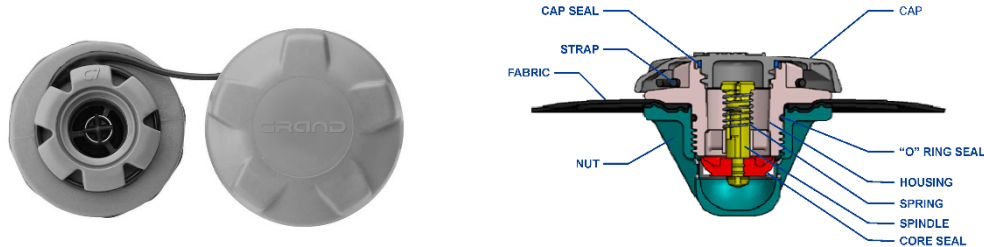
- 1. UPEWNIJ SIĘ, ŻE NADMUCHANA RURA NIE KONTAKTUJE SIĘ Z Ostryymi przedmiotami, Agresywnymi CIECZAMI LUB CHEMIKALIAM.**
- 2. SPRAWDZIĆ UKŁAD KIEROWNICZY: NIEPRAWIDŁOWO KONSERWOWANY UKŁAD MOŻE ZAWIEŚĆ, powodując nagłą utratę kontroli.**
- 3. UNIKAJ RYZYKA WYBUCHU LUB POŻARU: UPEWNIJ SIĘ, ŻE UKŁAD PALIWOWY JEST W PORZĄDKU, BEZ WYCIEKÓW LUB OPARÓW BENZYNY, I KONSERWUJ GO PRAWIDŁOWO.**
- 4. UNIKAJ PALENIA NA POKŁADZIE.**

4. OBSŁUGA JEDNOSTKI

NAPOMPOWANIE RURY

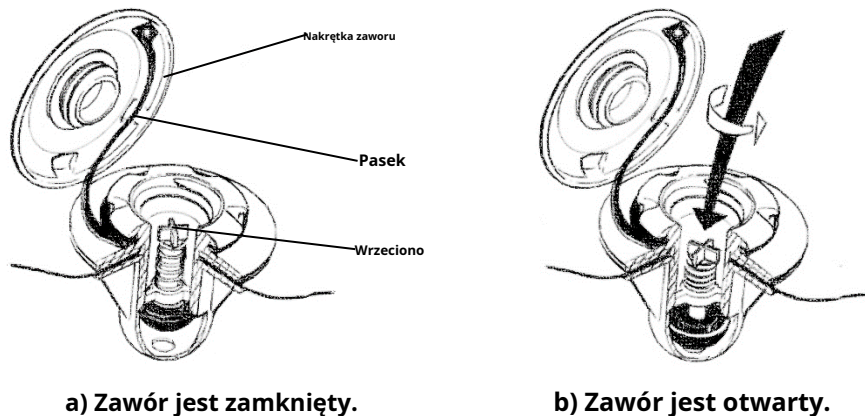
Zawór inflacyjny.

Łódź jest wyposażona w zawór, jak pokazano na rysunku 8.



Rys 8. Zawór napompowania.

Aby napełnić komorę próbówki, najpierw otwórz nakrętkę zaworu, obracając ją o około pół obrotu w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara (rys. 9). Wrzeczionu powinno znajdować się w górnej (zamkniętej) pozycji.



Rys.9. Konstrukcja zaworu inflacyjnego.

Gdy trzpień znajduje się w normalnej (zamkniętej) pozycji, zawór działa jak zawór zwrotny i otwiera się, gdy powietrze jest pompowane do rurki.

Aby uwolnić powietrze z rurki, naciśnij i przytrzymaj trzpień. Jeśli chcesz całkowicie opróżnić rurkę, naciśnij i obróć trzpień w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara, aby zablokować go w pozycji „otwartej”.

Aby napompować komory rurki, użyj dostarczonej pompki nożnej (rys.10).



Rys. 10. Pompa nożna.



Rys. 11. Specjalny adapter.

Włóż końcówkę węża do zaworu inflacyjnego za pomocą jednego z dostarczonych adapterów (rys. 11). Upewnij się, że adapter jest szczelnie połączony z zaworem i napompuj pompką nożną. Do napompowania dętki można również użyć małej elektrycznej pompki do łodzi.



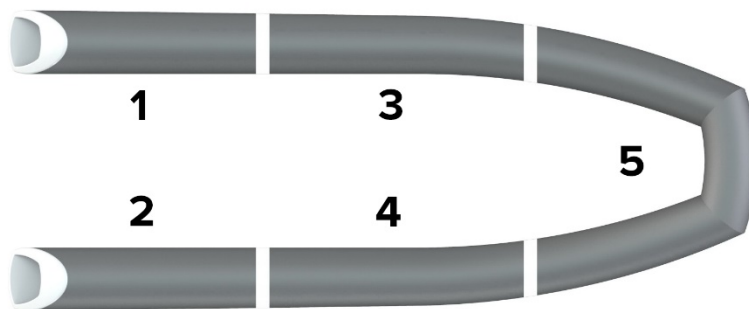
**JEŚLI UŻYWASZ MAŁEJ POMPY ELEKTRYCZNEJ, ZAKOŃCZ PROCEDURĘ KORZYSTAJĄC Z STOPY
POMPA OSIĄGAJĄCA WYMAGANE CIŚNIENIE NOMINALNE.**



OBSŁUGA JEDNOSTKI

Rozpocznij procedurę napełniania zgodnie z sekwencją pokazaną na rysunku 12. Początkowo napełnij każdą komorę częściowo (ok. 0,1 bara (1,45 psi), a następnie powtórz procedurę, napełniając każdą komorę do jej ciśnienia nominalnego, 0,15 bara (2,15 psi).

Ciśnienie nominalne wynosi 0,15 bara (2,15 psi).



Rys. 12. Sekwencja napełniania rurki.

Sprawdź ciśnienie w każdej komorze za pomocą manometru. Jeśli nie masz manometru, poniższa procedura będzie służyć jako wskazówka. Mocno dociśnij palec do rurki – jeśli rurka jest wciśnięta o około 10 mm ($\frac{3}{8}$ cala), oznacza to, że ciśnienie jest w przybliżeniu prawidłowe.

Po napompowaniu komór rurowych do ciśnienia nominalnego założyć kapturki zaworów. Załóż zaślepki na korpus zaworu i przekręć zgodnie z ruchem wskazówek zegara aż do zamocowania.



Nakrętki zabezpieczają zawory przed przypadkowym otwarciem, zapewniają wtórne uszczelnienie i chronią zawory przed zanieczyszczeniem.

Zawory wymagają niewielkiej konserwacji. Utrzymuj je w czystości za pomocą standardowego domowego środka czyszczącego.

Pamiętaj, że zmiany temperatury otoczenia zmieniają ciśnienie w rurce. Nadmiernie napompowana rano dętka może zostać uszkodzona przez znaczny wzrost temperatury w godzinach popołudniowych.



WARNING

JEŚLI CIŚNIENIE W RURCE STAJE SIĘ NADMIERNE, KLEJONE SZWY MOGĄ ZOSTAĆ USZKODZONE.

Jeśli temperatura otoczenia znacznie wzrośnie lub zamierzasz pozostawić łódź w bezpośrednim świetle słonecznym, zalecamy zmniejszenie ciśnienia powietrza w każdej komorze. Zdecydowanie zaleca się, aby łódź była trzymana w cieniu lub pod przykryciem, gdy nie jest używana.



CAUTION

NIE UŻYWAĆ ŹRÓDEŁ SPRĘŻONEGO POWIETRZA O WYSOKIM CIŚNIENIU DO NAPEŁNIANIA RURKI. NADMIERNE CIŚNIENIE MOŻE USZKODZIĆ KLEJONE SZWY I ŚCIANY WEWNĘTRZNE.



ZAWÓR NADCIŚNINIOWY (JEŚLI ZAMONTOWANY)

Zawór nadciśnieniowy można zamontować na rurkach wypornościowych, jak pokazano na rysunkach 13.

Służy do ochrony rurki przed nadmiernym napompowaniem i nadmiernym wzrostem ciśnienia z powodu ciepła słonecznego.



Bez sitka

Z nasadką filtra

Rys. 13. Zawór nadciśnieniowy.

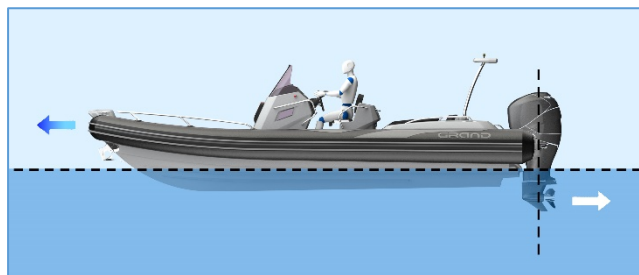
Bardzo drobna siatka kubka filtrującego zapobiega zanieczyszczeniu bez wpływu na funkcję redukcji ciśnienia. Nasadkę filtra można łatwo zdjąć do czyszczenia.

INSTALACJA SILNIKA

Informacje o trymowaniu silnika są podane wyłącznie w celach informacyjnych.

Dealer producenta silnika lub autoryzowany agent powinien podjąć się montażu silnika na twojej łodzi.

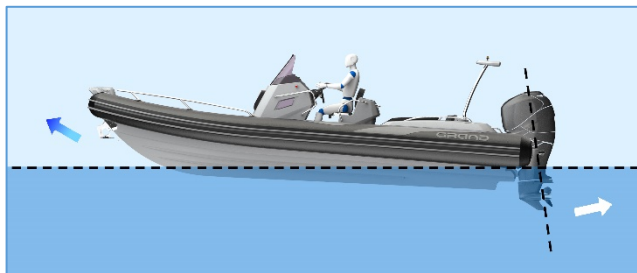
Optymalna pozycja to oś śmigła równoległa do wody.



Rys. 14. Optymalne wykończenie.

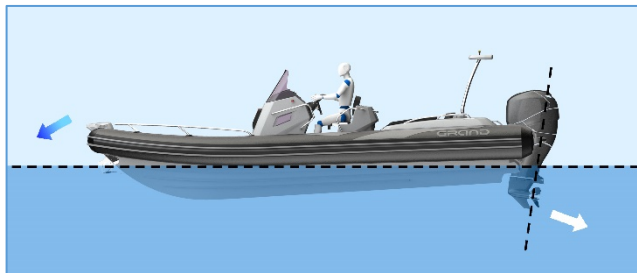


Jeśli silnik jest przechylony zbyt daleko na zewnątrz od pawęży, łódź będzie miała tendencję do morświn.



Rys. 15. Przycinanie w górę.

Jeśli silnik jest zbyt mocno pochylony do środka w kierunku pawęż łódź popłynie dziobem w dół.

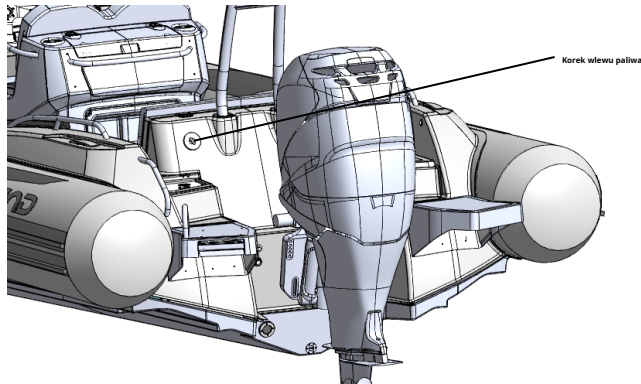


Rys.16. Przytnij w dół.

Przed uruchomieniem silnika i jednostki należy zapoznać się z instrukcją dostarczoną przez producenta silnika.

TANKOWANIE

Układ paliwowy składa się ze zbiornika paliwa (pojemność podana w karcie technicznej), czujnika i wskaźnika poziomu paliwa (na konsoli kierownicy), szyjki wlewu i korka wlewu paliwa.



Rys. 17. Umieszczenie korka wlewu paliwa na tylnym pokładzie.

PRZED TANKIEM.

Zapoznaj się z instrukcją producenta silnika, aby uzyskać informacje o prawidłowym rodzaju używanego paliwa dla prawidłowej i długotrwałej bezawaryjnej pracy.

Wyłącz silnik.

Wyłącz zapłon.

Pamiętaj, aby zgasić wszelkie otwarte płomienie.



OBSŁUGA JEDNOSTKI

PODCZAS TANKOWANIA

Utrzymuj końcówkę węża w kontakcie z rurą wlewową, aby zapewnić uziemienie przed iskrami statycznymi.

Powoli napełniaj zbiornik, aby uniknąć niebezpieczeństwa rozlania.

Nie przepełniaj zbiornika. Zostaw trochę miejsca na rozszerzenie się paliwa. W gorących warunkach napełnić zbiornik do około 80% jego maksymalnej pojemności.

Jeśli paliwo rozleje się na kadłub, użyj zwykłego, nieściernego środka czyszczącego, a następnie przetrzyj wilgotną szmatką i spłucz miejsce czystą wodą.

ZAGROŻENIE WYBUCHEM/POŻAREM



W PRZYPADKU WYKRYCIA WYCIEKU PALIWA LUB OPARÓW NIE WOLNO URUCHAMIAĆ SILNIKA. UPEWNIJ SIĘ, ŻE CAŁĄ ZAŁOGĘ OPUSZCZAJĄ ŁODZI I WYKWALIFIKOWANA OSOBA NAPRAWI USTERKĘ JAK NAJSZYBCIEJ.



CAUTION

**UŻYWANIE ZŁEJ JAKOŚCI LUB NIEODPOWIEDNIEGO PALIWA MOŻE SPOWODOWAĆ USZKODZENIE SILNIKA!
NIE WOLNO PRZECHOWYWAĆ NIEZUŻYTEGO PALIWA PRZEZ DŁUŻSZY OKRES W ZBIORNIKU PALIWA I UKŁADACH PALIWOWYCH,
PONIEWAŻ MOŻE TO SPOWODOWAĆ USZKODZENIE PRZEWODÓW PALIWOWYCH, POMP I FILTRÓW.**

URUCHAMIANIE I ZATRZYMANIE SILNIKA

Zapoznaj się z instrukcją producenta silnika, aby zapoznać się z prawidłowymi procedurami przed użyciem silnika.

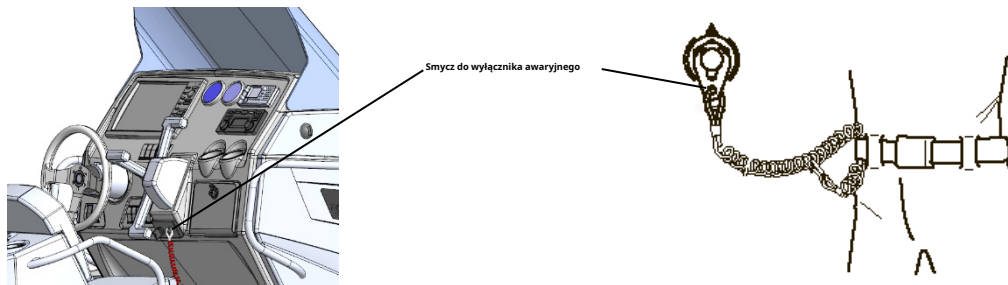


CAUTION

UPEWNIJ SIĘ, ŻE SILNIK NIE JEST WŁĄCZONY PRZED PRÓBĄ URUCHOMIENIA!



SMYCZ DO PRZEŁĄCZNIKA SILNIKA



Rys. 18. Smycz wyłącznika awaryjnego silnika.

Ze względów bezpieczeństwa zawsze używaj linki wyłącznika awaryjnego silnika.

Celem smyczy wyłącznika awaryjnego silnika jest wyłączenie silnika, jeśli z jakiegokolwiek powodu operator zostanie usunięty ze stanowiska sterowania.

Wyłącznik awaryjny znajduje się obok kluczyka zapłonu.



KIEDY SILNIK PRACUJE, SMYCZ KILL SWITCH POWINNA BYĆ ZAWSZE NOSIONA NA NADGARSTKU, NA KOSTCE LUB PRZYMOCOWANA DO UBRANIA LUB DO TWOJEGO OSOBISTEGO URZĄDZENIA UNOSZĄCEGO. ZIGNOROWANIE TEJ INSTRUKCJI MOŻE SPOWODOWAĆ ŚMIERĆ LUB POWAŻNE OBRAŻENIA.

PRZELĄCZNIK ODŁĄCZNIKA AKUMULATORA

Wyłącznik akumulatora służy do izolowania akumulatora od obwodu elektrycznego łodzi.

Jest używany, gdy łódź jest długo przechowywana, aby zapobiec rozładowaniu akumulatora, podczas konserwacji (powinien to zrobić wykwalifikowany technik elektryk. Patrz również „INSTALACJE ELEKTRYCZNE” w rozdziale „BEZPIECZEŃSTWO”) oraz w sytuacjach awaryjnych.



Rys. 19. Odłącznik akumulatora.

Specyfikacja:

Napięcie robocze: do 48 V DC.

Prąd znamionowy: 250 A.

Maks. prąd: 450 A - 5 min / 700 A - 10 sek.

Wyłącznik akumulatora znajduje się po zewnętrznej stronie tylnego przedziału w miejscu dostępnym dla operatora. Powinien być dostępny przez cały czas w celu odłączenia wszystkich urządzeń od akumulatora.

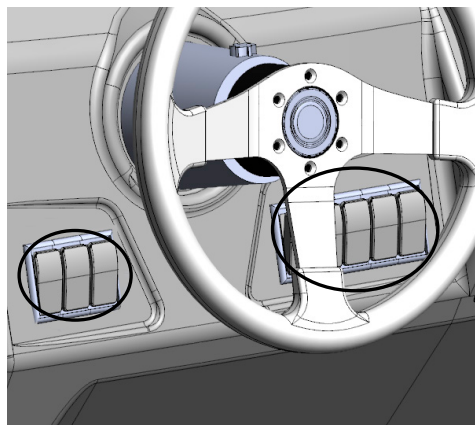
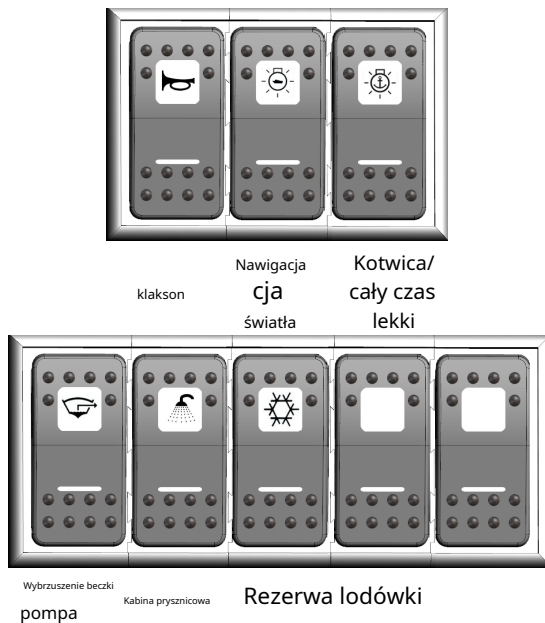
Akumulatora NIGDY nie wolno odłączać od silnika podczas jego pracy!



OBSŁUGA JEDNOSTKI

PANEL PRZEŁĄCZNIKÓW

Użyj następujących przełączników znajdujących się na konsoli sterowniczej, aby włączyć/wyłączyć klakson, światła nawigacyjne, światło kotwiczne/dookolne, pompę zęzową i prysznic.



Rys. 20. Panel przełączników.

PŁYTA BEZPIECZNIKÓW

Tablica bezpieczników znajduje się po lewej stronie wewnętrznej konsoli sterowniczej (pod siedzeniem).

Aby wymienić bezpiecznik, odblokuj i otwórz przezroczystą pokrywę tablicy bezpieczników. Wyciągnij przepalony bezpiecznik i wymień go na nowy. Zamknij pokrywę tablicy bezpieczników.

Oceny odpowiednich bezpieczników podano poniżej.



Rys. 21. Tablica bezpieczników.

Okrażenie	Klasa bezpiecznika, A
klakson	5
Kotwica/światło górne	5
Światła nawigacyjne	5
Gniazdo akcesoriów	2
Pompa zębowa	3
Pompa prysznicowa	5
Lodówka	15



AUTOMATYCZNA POMPA ZĘŻOWA

Automatyczna pompa zęzowa służy do wypompowywania wody z obszaru zęzowego łodzi.

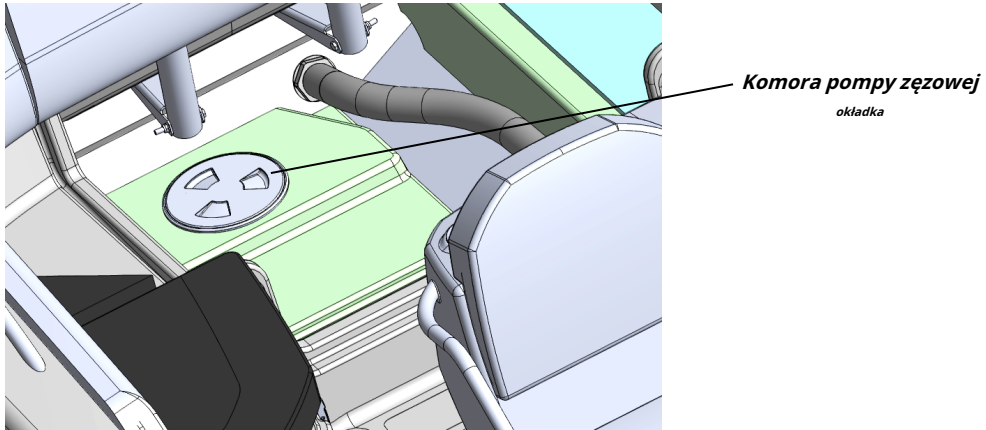
Pokrętko testowe dla
sprawdzanie operacji



Rys. 22. Pompa zęzowa.

W celu wykonania czynności serwisowych należy otworzyć pokrywę komory pompy zęzowej (Rys. 23).

LOKALIZACJA POMPY ZĘZOWEJ



Rys. 23. Przedział pompy zęzowej.



Dane techniczne pompy:

Pojemność 1,9 m³/h (z zerową głowicą).

Zasilanie 13,6 V/1,5 A.

Maksymalna wysokość

2,44 m. Przyłącze 3/4".

Wymiary gabarytowe 14x8x10 (LxWxH) cm

Łączanie i wyłączanie pompy zęzowej odbywa się ręcznie za pomocą przełącznika znajdującego się na konsoli sterowniczej oraz automatycznie za pomocą wbudowanego beztrzęciowego przełącznika pływakowego.

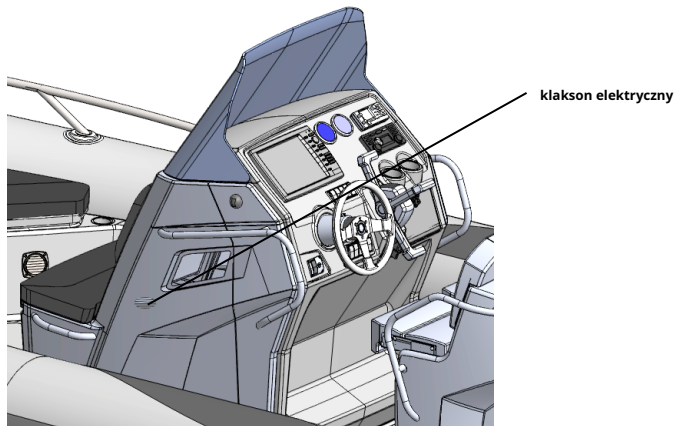
Sprawdź działanie pompy zęzowej za pomocą przełącznika znajdującego się na konsoli sterowniczej lub obracając pokrętko testowe znajdujące się na pompie w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara. Upewnij się, że kanały wlotowe są wolne od zanieczyszczeń (patrz również sekcje „BEZPIECZEŃSTWO”, „RYZYKO ZALANIA I STABILNOŚCI”, „WYPOSAŻENIE BEZPIECZEŃSTWA”).

KLAKSON ELEKTRYCZNY (JEŚLI DOTYCZY)

Klakson służy jako ostrzeżenie dla innych jednostek i osób podczas ruszania, cumowania lub w innych sytuacjach związanych z bezpieczeństwem.

Klakson jest zamontowany na konsoli sterowniczej.

Sygnal dźwiękowy włącza się i wyłącza za pomocą przełącznika znajdującego się na konsoli sterowniczej. Aby użyć klaksonu, naciśnij i przytrzymaj przełącznik. Zwolnij przełącznik, aby wyłączyć klakson.



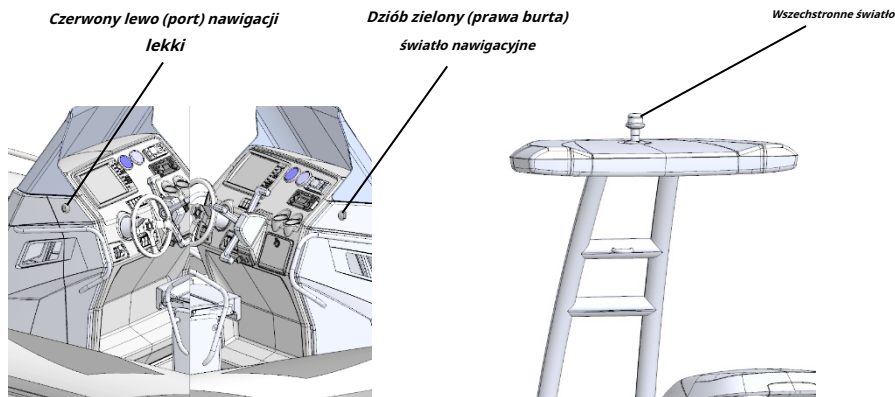
Rys. 24. Klakson elektryczny.

Przed wyjazdem sprawdź działanie klaksonu, włączając go i wyłączając na krótko.

ŚWIATŁA NAWIGACYJNE

Światła nawigacyjne mają na celu wskazanie względnej pozycji statku, charakteru jego ruchu lub jego lokalizacji w nocy. Światła boczne to zielone światło na prawej burcie i czerwone światło na lewej burcie.

Światła nawigacyjne znajdują się na konsoli sterowniczej (światła boczne) i na lampie masztowej (dookoła). Użyj przełącznika na konsoli kierownicy, aby w razie potrzeby włączać i wyłączać światła nawigacyjne.



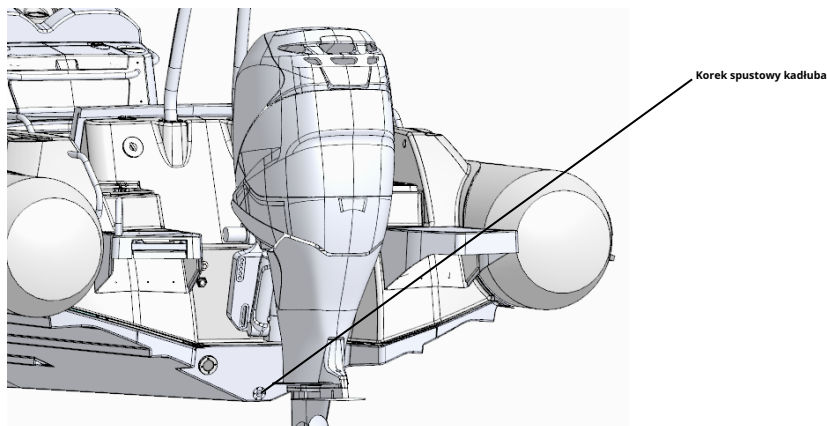
Rys. 25. Światła nawigacyjne.

DRENAŻ KADŁUBA



NIGDY NIE OTWIERAJ KORKA SPUSTOWEGO KADŁUBA, KIEDY UNOSI SIĘ NA PŁYCIĘ.

Aby opróżnić kadłub, wyjmij korek (rys. 26).



Ryc. 26. Korek spustowy kadłuba znajduje się na pawęży.

Po wymontowaniu założyć i ponownie dokręcić (nie dokręcać zbyt mocno) korek przed użyciem łodzi.



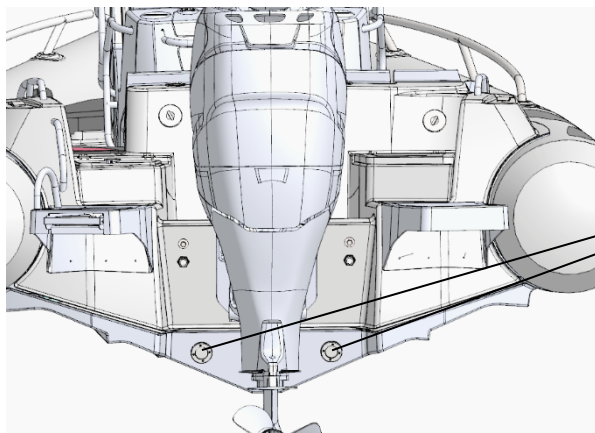
DRENAŻ KOKPITU



CAUTION

KIEDY ŁÓDZI ZNAJDUJE SIĘ NA LĄDZIE/DAVIT LUB PRZYCZEPĘ, OTWÓRZ ZAWORY SPUSTOWE W COCPICIE, ABY ZGROMADZONA WODA (NA PRZYKŁADZIE Z DESZCZU LUB ZABRYSKA) MOGŁA BYĆ ŁATWO ODPUSZCZONA, NIE POWODUJĄC POTENCJALNEGO USZKODZENIA ELEMENTÓW WEWNĘTRZNYCH (NP. AKUMULATOR, OKABLOWANIE ITP).

Łódź wyposażona jest w dwa zawory spustowe kokpitu umieszczone na pawęży.



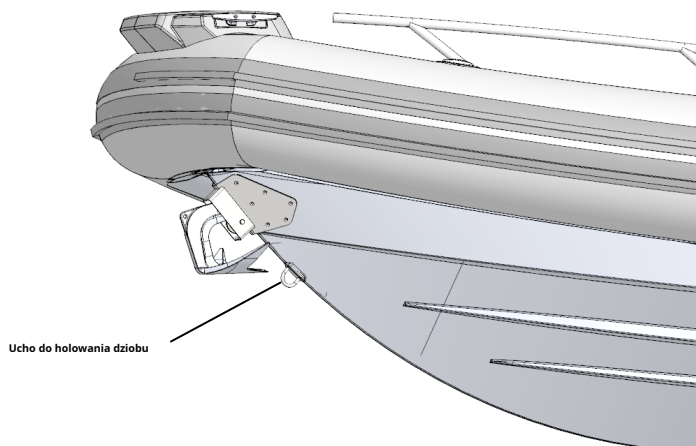
Zawory spustowe w kokpicie

Rys. 27. Zawory spustowe w kokpicie.

UCHO HOLOWNICZE

Ucho holownicze znajduje się na dziobie.

Siła zrywająca dziobowego ucha holowniczego wynosi 24,5 kN.



Rys. 28. Dziobowe ucho holownicze.

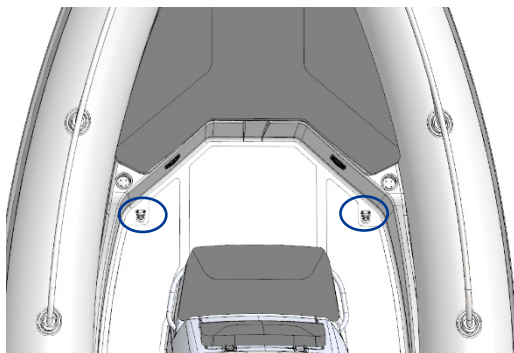


**WYTRZYMAŁOŚĆ NA ROZRYWANIE
LINY NIE MOŻE PRZEKRACZAĆ
OGÓLNIIE 80% WYTRZYMAŁOŚCI NA
ROZRYWANIE UCHA HOLOWNICZEGO.**

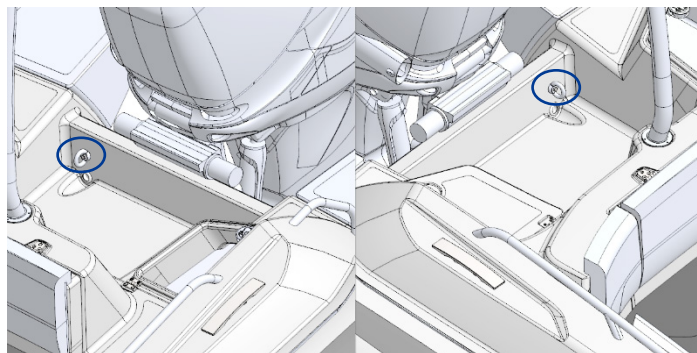


PODNOSENIE OCZY

Łódź jest wyposażona w ucha do podnoszenia na dziobie iz tyłu (fot. 29, 30). Użyj tych oczu, aby podnieść łódź.

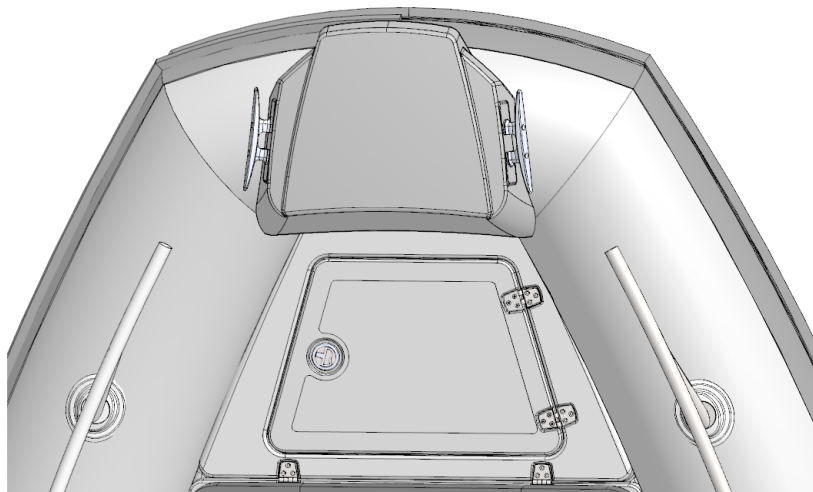


Rys.29. Oczka do podnoszenia dziobu, 2 pozycje.



Rys. 30. Tylne ucha do podnoszenia, 2 pozycje.

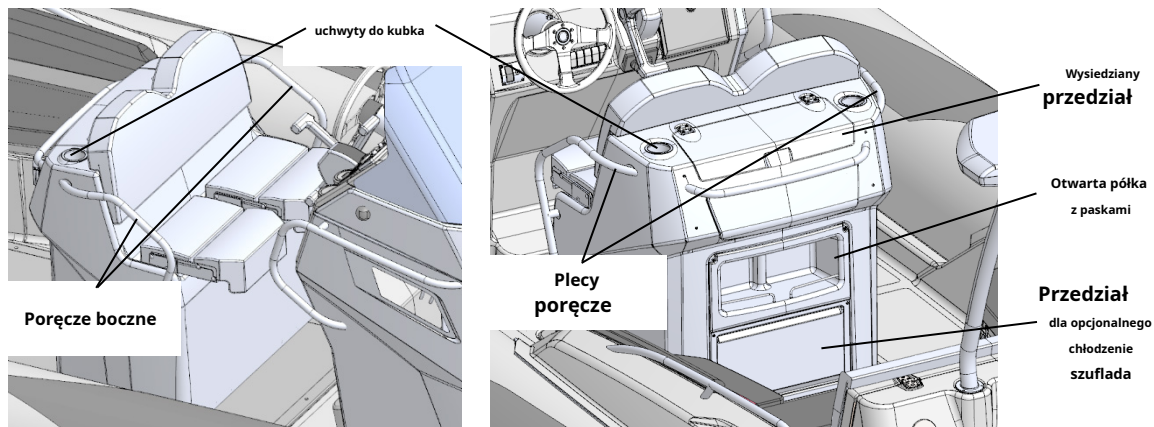
DZIAŁ BLOKADA



Rys. 31. Szafa dziobowa z komorą kotwiczną i włazem.

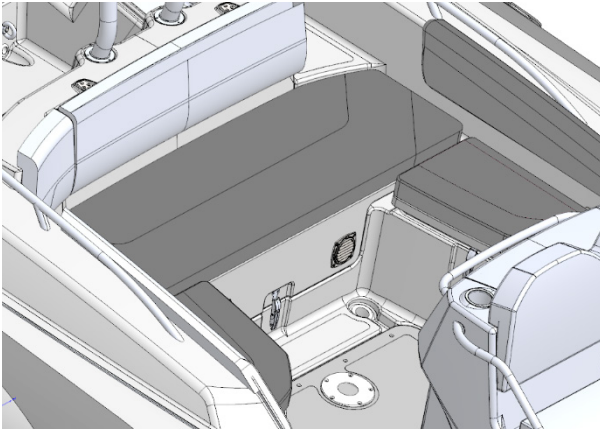


STEROWNIK I PASAŻER PODWÓJNE FOTELE



Rys. 32. Podwójne siedzenie steru i pasażera ze składanymi siedzeniami.

TYLNE SIEDZISKO W STYLU U-FORM/TYL BAGAŻNIK



Rys. 33. U-od tylnej kanapy siedzenia.

Siedzisko w stylu sofy jest wyposażone w miękkie poduszki i wysokie oparcie.

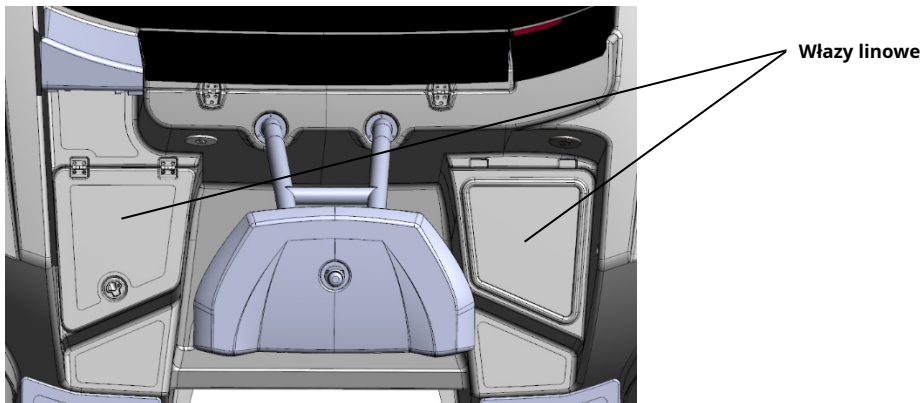
Pod siedzeniami znajdują się dwie boczne szafki.

Tylna szafka z dużym panelem dostępowym. Panel jest podparty sprężynami gazowymi.



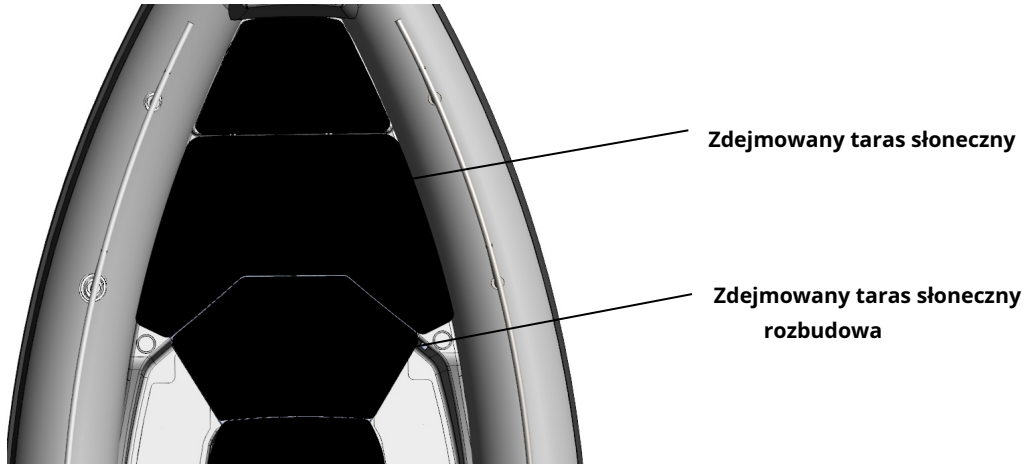
OBSŁUGA JEDNOSTKI

TYLNE BOCZNE UCHWYTY NA LINY



Rys. 34. Tylne boczne włazy linowe.

ZDEJMOWANY POKŁADEK SUNDECK Z PODUSZKĄ I PRZEDŁUŻENIE SUNDECK (JEŚLI DOTYCZY)



Rys. 35 Zdejmowany pokład słoneczny.

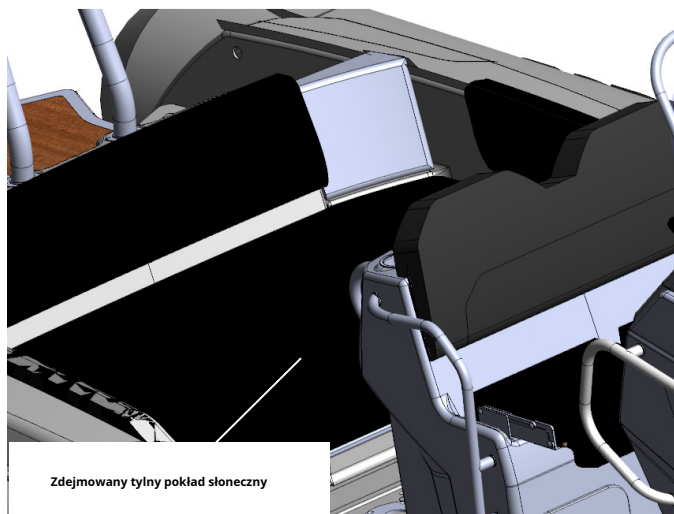


CAUTION

ZAWSZE PRZECHOWYWAĆ WYJMOVANY SUNDEC W PRZESTRZENI MAGAZYNOWEJ, JEŚLI PLANUJESZ WYCIECZKĘ WIĘCEJ NIŻ 15 WĘZŁÓW.



ZDEJMOWANY TYLNY BURT Z PODUSZKĄ (JEŚLI DOTYCZY)



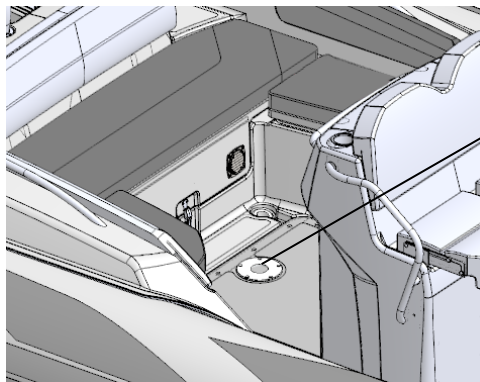
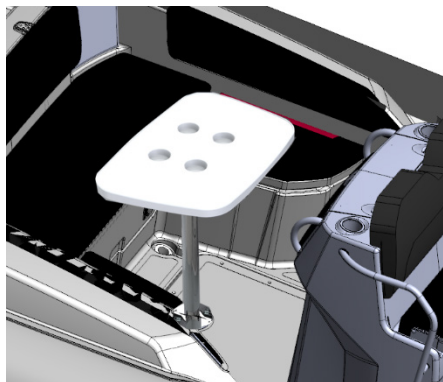
Rys. 36. Zdejmowany tylny pokład słoneczny.



CAUTION

ZAWSZE PRZECHOWYWAĆ WYJMOWANY SUNDEC W SCHOWCE, JEŚLI PLANUJESZ WYCIECZKĘ WIĘCEJ NIŻ 15 WĘZŁÓW.

WYJMOWANY STÓŁ (JEŚLI DOTYCZY)



Uchwyt na stół

Rys. 37. Zdejmowany stolik z 4 uchwytami na kubki.

Złóż rurowy pylon i blat stołu, a następnie włóż go do uchwytu stołu znajdującego się w pokładzie.

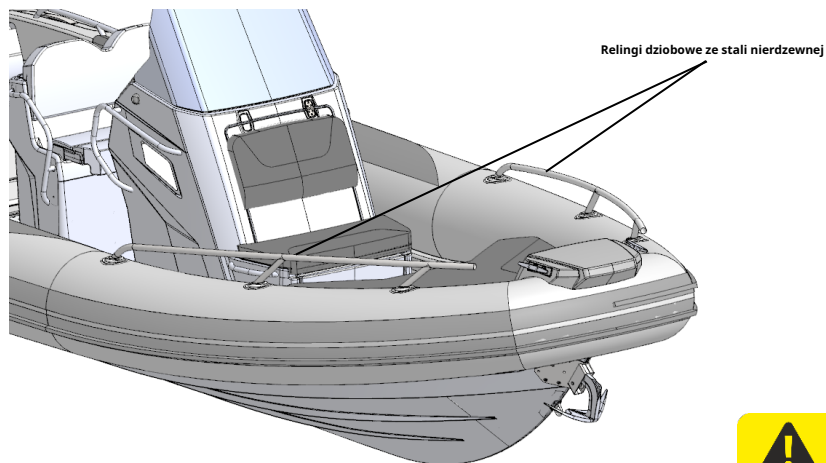


WARNING

ZAWSZE PRZECHOWYWAJ WYJMOWANY STOLIK W PRZESTRZENI DO PRZECHOWYWANIA, JEŚLI ZAMIERZASZ PRZEJŚĆ WIĘCEJ NIŻ 15 WĘZŁÓW



SZYNY ZE STALI NIERDZEWNEJ (JEŚLI DOTYCZY)



Rys. 38. Relingi dziobowe ze stali nierdzewnej.



CAUTION

**NIGDY NIE UŻYWAJ SZYN DO CUMOWANIA.
WIĄZANIE TYLKO DO KORÓW.**

SKŁADANY BIMINI TOP (JEŚLI DOTYCZY)



Rys. 39. Bimini top składany.



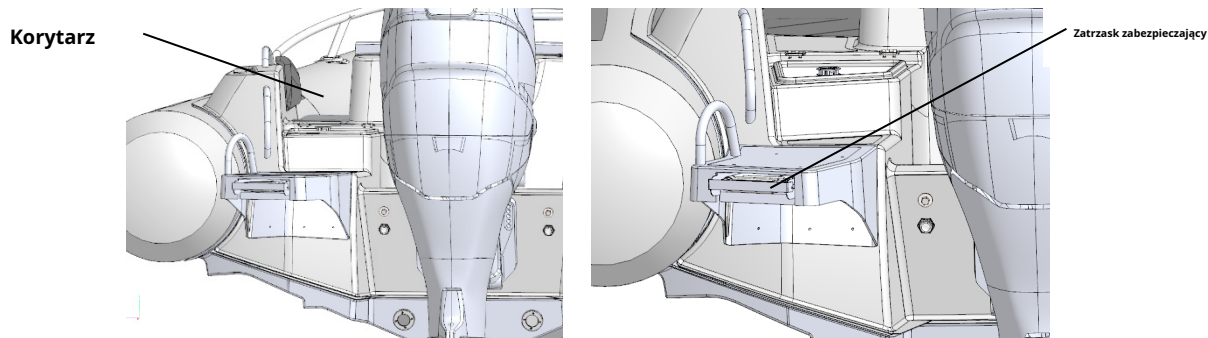
CAUTION

UŻYWAJ BIMINI TOP, KIEDY TWOJA ŁÓDŻ NIE JEST W RUCHU. UTRZYMAJ BIMINI TOP W POZYCJI SCHOWANEJ, JEŚLI PLANUJESZ REJS WIĘCEJ NIŻ 20-25 WĘZŁÓW.



OBSŁUGA JEDNOSTKI

DEDYKOWANE PRZEJŚCIE WEJŚCIOWE (DOSTĘP DO PLATFORMY PŁYWACKIEJ)



Rys. 40. Przejście do wsiadania.



CAUTION

PRZED ROZPOCZĘCIEM WYCIECZKI LUB PRZYCZEPOWANIEM ŁODZI NALEŻY SPRAWDZIĆ, ŻE SKŁADANY ZATRZASK ZABEZPIECZAJĄCY JEST NA MIEJSCU.

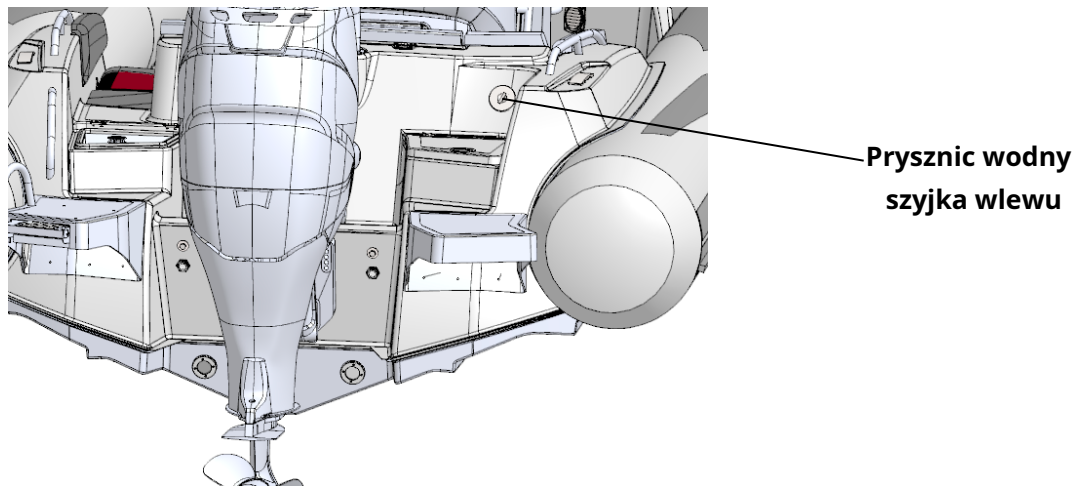


WARNING

NIE UŻYWAJ PLATFORM DO PŁYWANIA PODCZAS PRACY SILNIKA!

ZESTAW PRYSZNICOWY WODY (JEŚLI DOTYCZY)

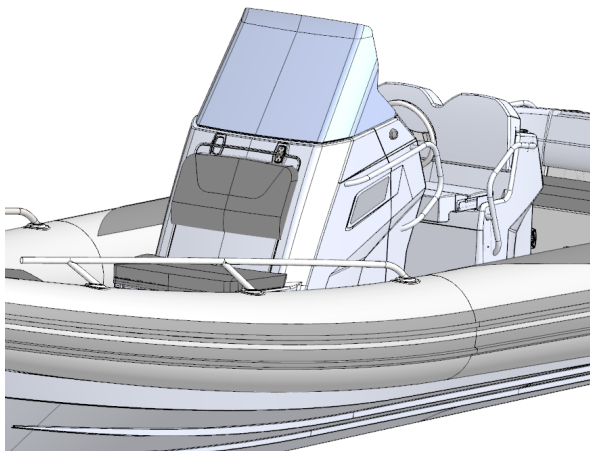
Dostępna pompa i 75-litrowy zbiornik.



Rys. 41. Zestaw prysznicowy wodnego.



TOALETA CHEMICZNA (JEŚLI DOTYCZY)

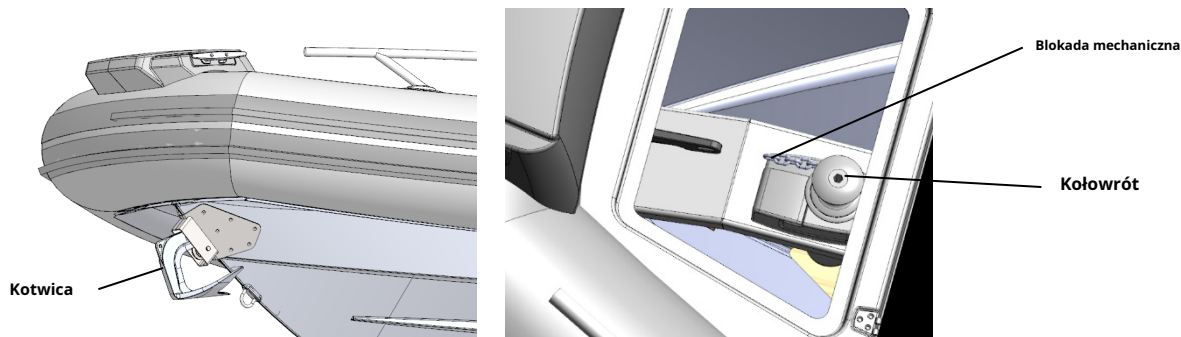


Rys. 42 Toaleta chemiczna.

W konsoli sterowniczej znajduje się toaleta chemiczna. Aby dostać się do toalety chemicznej, podnieś przednie drzwi konsoli sterowniczej, a następnie zamocuj je za pomocą sprężyny gazowej.

Przeczytaj odpowiednią instrukcję obsługi przed użyciem produktu.

WIATROWA (JEŚLI DOTYCZY)



Ryc. 43. Winda kotwiczna i kotwica.



PRZECZYTAJ UWAŻNIE ODPOWIEDNI INSTRUKCJA WCIĄGARKI W CELU DODATKOWYCH ŚRODKÓW BEZPIECZEŃSTWA (DOSTARCZANA Z ŁODZIĄ).

WCIĄGARKA NIE JEST UŻYWANA JAKO JEDYNE URZĄDZENIE ZABEZPIECZAJĄCE.

UŻYJ MECHANICZNEGO ZAMKA DO ŁAŃCUCHA KOTWICZĄCEGO, ABY ZAPOBIEC PRZYPADKOWEMU WYPUSZCZENIU KOTWY.



KOTWICZENIE I CUMOWANIE

KOTWICZENIE

Upewnij się, że twój statek jest wyposażony w odpowiednią kotwicę i linę. Jeśli nie jesteś pewien, zapytaj swojego Dealera, który chętnie doradzi. Ustawienie kotwiczenia zabezpieczającego wymaga wiedzy i praktyki, dlatego ważne jest, aby odpowiednio przeszkolone osoby podjęły tę procedurę.

Podczas kotwiczenia łodzi upewnij się, że nie stwarzasz potencjalnie niebezpiecznej sytuacji dla siebie, innych łodzi lub ludzi.



KOTWICZ TYLKO W OBSZARACH, W KTÓRYCH TWOJA ŁÓDŹ NIE BĘDZIE UWAŻAĆ INNYCH ŁODZI. NIE KOTWICZ W KANALE!

Przed zakotwiczeniem łodzi wyłącz silnik. Jeśli zamontowana jest winda kotwiczna, zapoznaj się z instrukcją producenta.

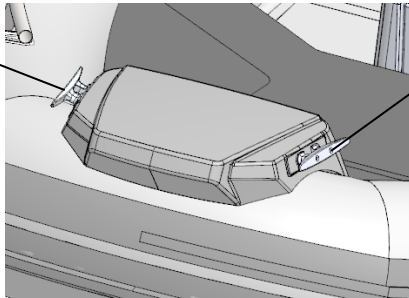
Podczas kotwiczenia należy pamiętać, że stan dna morskiego, zmiany pływów, siły i kierunku wiatru oraz prądów będą miały wpływ na pozycję jednostki. Użyj lokalnych punktów orientacyjnych, aby uzyskać przybliżoną poprawkę dla pozycji statku i sprawdzaj to regularnie.

Gdy nie jest używany, upewnij się, że kotwica i lina są przechowywane w schowku na kotwicę.

CUMOWANIE

Do cumowania używaj dziobowych i tylnych knag.

Dobrze
Knaga dziobowa

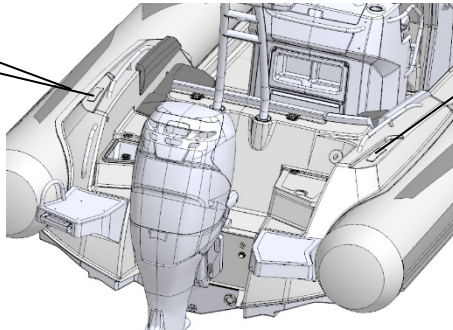


Lewo
Knaga dziobowa

Wytrzymałość na zerwanie knagi dziobowej wynosi 20 kN.

Rys. 44. Knagi dziobowe.

Lewy tył
Lewy tył
klin



Dobrze
tylne knagi

Siła zrywająca knagi tylnej wynosi 18 kN.

Rys. 45. Knagi tylne.

Gdy łódź jest zacumowana lub zaparkowana, zawory spustowe w kokpicie powinny pozostać otwarte. Dzięki temu woda deszczowa nie będzie gromadzić się w łodzi.



ZACHOWAJ BARDZO OSTROŻNOŚĆ PODCZAS CUMOWANIA: MOGĄ ZOSTAĆ USZKODZONE RAMIONA I NOGI, JEŚLI ZNAJDUJĄ SIĘ NA ZEWNĄTRZ ŁODZI.

WYTRZYMAŁOŚĆ NA ROZRYWANIE LINII OGÓLNIENIE MOŻE PRZEKRACZAĆ 80% WYTRZYMAŁOŚCI ODPOWIEDNIEJ MOCNEJ PUNKTÓW.

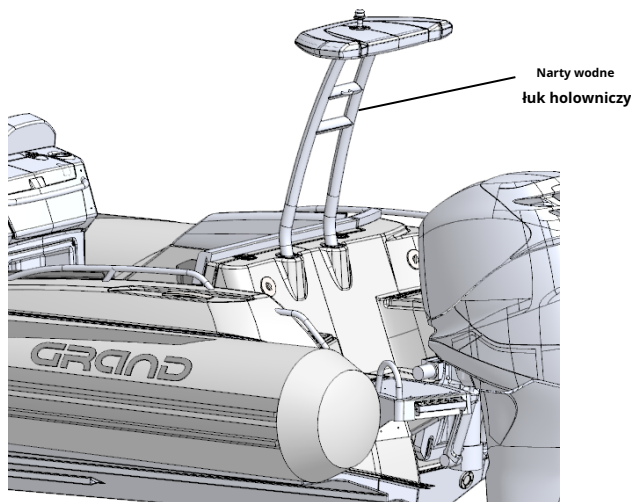


OBSŁUGA JEDNOSTKI

ŁUK HOLOWNICZY WODNYCH (JEŚLI DOTYCZY).

Podczas holowania narciarza wodnego zawsze przestrzegaj zasad bezpiecznej jazdy.

Aby uzyskać informacje na temat procedur holowania nart wodnych, skontaktuj się z lokalną szkołą łodzi motorowych lub jachtem Klub.



Rys. 46. Łuk holowniczy do nart wodnych.



WARNING

**BEZPIECZNE OBCIĄŻENIE ROBOCZE
HAKU HOLOWNICZEGO WSKAZANE JEST
NA ETYKIECIE PRZYKLEJONEJ DO ŁUKU.**



WARNING

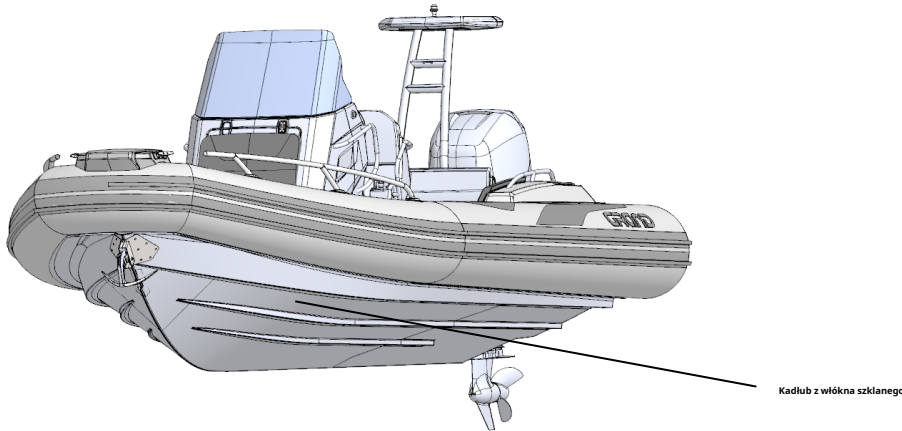
**NIGDY NIE POZWALAJ PASAŻEROM
SIEDZIEĆ NA TYLNEJ SOFIE PODCZAS
HOLOWANIA Narciarza. JEŚLI CZĘŚĆ
HOLOWNICZA MOŻE WPŁYWAĆ NA
KOKPIT.**



WARNING

**NIE UŻYWAJ HAKU HOLOWNICZEGO DO CIĄGIENIA
RURKI NARCIARSKIEJ.**

wodowanie i wyprowadzanie łodzi z wody



Ryc. 47. Kadłub z włókna szklanego.



NIGDY NIE PRZECIĄGNIJ ŁODZI PO NIEZGODNEJ POWIERZCHNI (SKAŁY, KAMIENIE, BETON ITP.), PONIEWAŻ KADŁUB I RURA MOGĄ ŁATWO USZKODZIĆ.

Regularnie sprawdzaj powierzchnię kadłuba z włókna szklanego. Jeśli żelkot jest uszkodzony, skontaktuj się ze sprzedawcą w celu naprawy.



PLAŻOWANIE

Zbliżając się do brzegu plaży lub wody należy postępować powoli i z najwyższą ostrożnością.

Unikaj zagrożeń pod powierzchnią wody, takich jak skały. Zagrożenia mogą uszkodzić kadłub, rurę, silnik lub śmigło. Nie należy kierować łodzią na ląd, ponieważ może to spowodować poważne uszkodzenie kadłuba i rury.

Nie ciągnij łodzi po szorstkich lub szorstkich powierzchniach (skały, beton itp.). Kadłub i rura mogą ulec uszkodzeniu.

HOLOWNICZY

Podczas holowania pontonu za inną jednostką zawsze podłącz linkę holowniczą do ucha dziobowego. Nie holuj za pomocą uchwytu dziobowego lub szyny dziobowej.

Jeśli to możliwe, używaj podwójnej liny holowniczej podczas holowania za inną łodzią. Druga linia działa jako kopia zapasowa w przypadku zerwania lub cofnięcia jednej linii.

Użyj liny holowniczej o wystarczającej długości, aby między łodziami były co najmniej dwie długości łodzi.

Używaj wyłącznie liny przeznaczonej do holowania, poproś sprzedawcę o poradę i wybierz odpowiednią linę do swojego zastosowania (nie holuj za pomocą trzyżyłowej liny nylonowej).



Lina holownicza powinna mieć minimalną siłę zrywającą równą 4-krotności masy holowanej łodzi.

Przymocuj bezpiecznie holowaną łódź i obserwuj ją w sposób ciągły. Unikaj holowania przetargu na duże odległości.

Nie używaj liny holowniczej noszącej ślady uszkodzenia lub zużycia. Przed użyciem sprawdź liny holownicze pod kątem zużycia i uszkodzeń.

Zawsze trzymaj ręce i stopy z dala od lin holowniczych.

Przygotuj się na zarzucenie lub przecięcie liny holowniczej, jeśli to

konieczne. Nie holuj z dużą prędkością lub podczas ślizgu.



- 1. HOLOWANIE MUSI ODBYWAĆ SIĘ Z NISKĄ PRĘDKOŚCIĄ (NIE WIĘKSZYM NIŻ 10 KM/H) I W DOBRZYCH WARUNKACH POGODOWYCH, BEZ FAL.**
- 2. HOLOWANA ŁODZI MUSI BYĆ OBSERWOWANA PRZEZ CAŁY CZAS.**



5. INFORMACJE TECHNICZNE

SPECYFIKACJA TECHNICZNA

Poniższa tabela zawiera specyfikacje techniczne G750.

Model		G750GLF
Specyfikacja	Jednostka	
Długość całkowita	cm stopy/cale	750 24'6"
Długość wewnętrzna	cm stopy/cale	557 18'3"
Szerokość belki	cm stopy/cale	285 9'4"
Szerokość wewnętrzna	cm stopy/cale	170 5' 58"
Kancelara	Numer	5
Średnica rury	cm stopy/cale	58 22"
Tkanina rurowa		Hypalon
Waga gołej łodzi *	kg funty	950 2094
Pełna waga **	kg funty	1250 2756



Ładowność	kg funty	1300 2866
Pojemność pasażerska	Numer	10 (B)/13 (C)
Maksymalna wysokość (lekkie jednostki)	m stopy/cale	0,72 2' 36"
Maksymalne zanurzenie (w pełni załadowany), od spodu kadłuba w najniższym punkcie	m stopy/cale	0,48 1' 57"
Zalecany silnik	HP kW	200 150
Maks. silnik	HP kW	250 184
Maksymalna waga silnika	kg funty	285 628
Długość wału silnika	cale	25" (długi)
Środkowy / rufowy posuw Wbudowana	stopnie	25°20"
pojemność zbiornika paliwa	L	260

Notatka:

* - Waga samej łodzi to tylko waga łodzi bez żadnych zdejmowanych akcesoriów.

** - Waga transportowa łodzi w standardowym opakowaniu.



WYPOSAŻENIE STANDARDOWE I OPCJONALNE

STANDARDOWE WYPOSAŻENIE:

Kadłub z włókna szklanego Deep-V z przedłużeniem pawęży,
dziobowym uchem holowniczym i samoodpływowym kokpitem.

Nadmuchiwana rura 5-sekcyjna.

Schówek na kotwicę i schówek dziobowy z miękką poduszką. Podest dziobowy z dwoma Knagami i poduszką boczną.

Konsola sterownicza CL-25 z przednim podnoszonym siedzeniem, przednią szybą, poręczą.

Dwupozycyjne fotele SD-25 składane przy sterze i pasażerze z bocznymi poręczami.

Przestronna deska rozdzielcza z obsługą do 17-calowego ekranu GPS, odporny na

Zachłapanie schówek na rękawiczki.

Tylna kanapa w kształcie litery U z dwiema szafkami bocznymi i dedykowanym przejściem do wsiadania.

Główna tylna szafka z dużym panelem dostępu i sprężynami gazowymi. Tylne poręcze, dwie tylne knagi i zaczepy holownicze.

Dwa przednie i dwa tylne ucha do podnoszenia.

Wbudowany układ paliwowy z 260 litrowym zbiornikiem i nadajnikiem.

**WYPOSAŻENIE STANDARDOWE WERSJI GRAND LUXE:**

Dwa tylne poręcze do wsiadania po lewej stronie/składana drabinka i platformy do pływania. Relingi dziobowe ze stali nierdzewnej.

Pakiet elektryczny obejmujący światła nawigacyjne, pompę zęzową, klakson elektryczny, akumulator i inne przełączniki sterujące, kompletne okablowanie.

WYPOSAŻENIE OPCJONALNE:

Dziobowy i tylny pokład słoneczny.

Zestaw prysznica wodnego i 75-litrowy zbiornik.

Łuk do holowania nart wodnych z uchem holowniczym i blatem z TWS.

Zdejmowany stolik z 4 uchwytami na kubki.

WC morskie.

Hydrauliczny układ kierowniczy.

Kierownica PERFORMANCE (czarna).

Bimini top ze stali nierdzewnej.

Pokrowiec ogólny, konsole i pokrowce na tylne siedzenia.

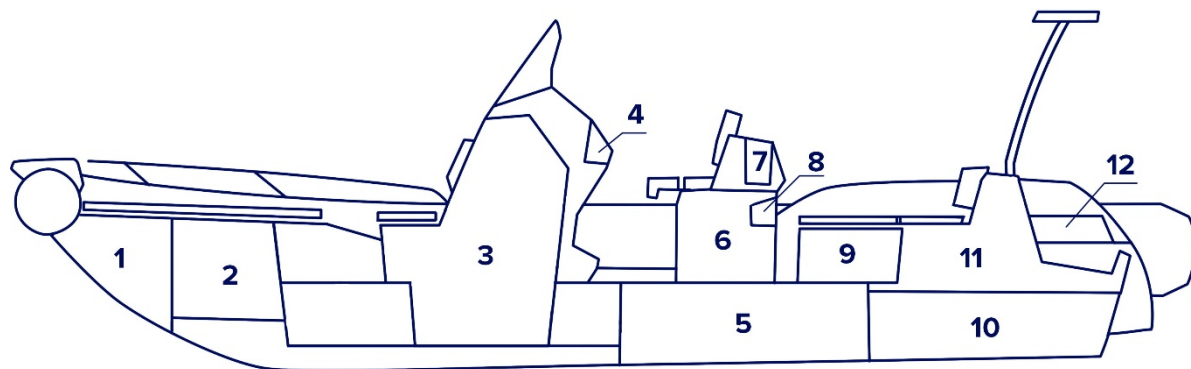
Dwa zawory nadciśnieniowe.

Pakiety ochroniaczy stępk i rurki.

Ulepszenie tapicerki SILVERTEX.

Zestaw antypoślizgowy SeaDek.

TABELA PRZEDZIAŁÓW

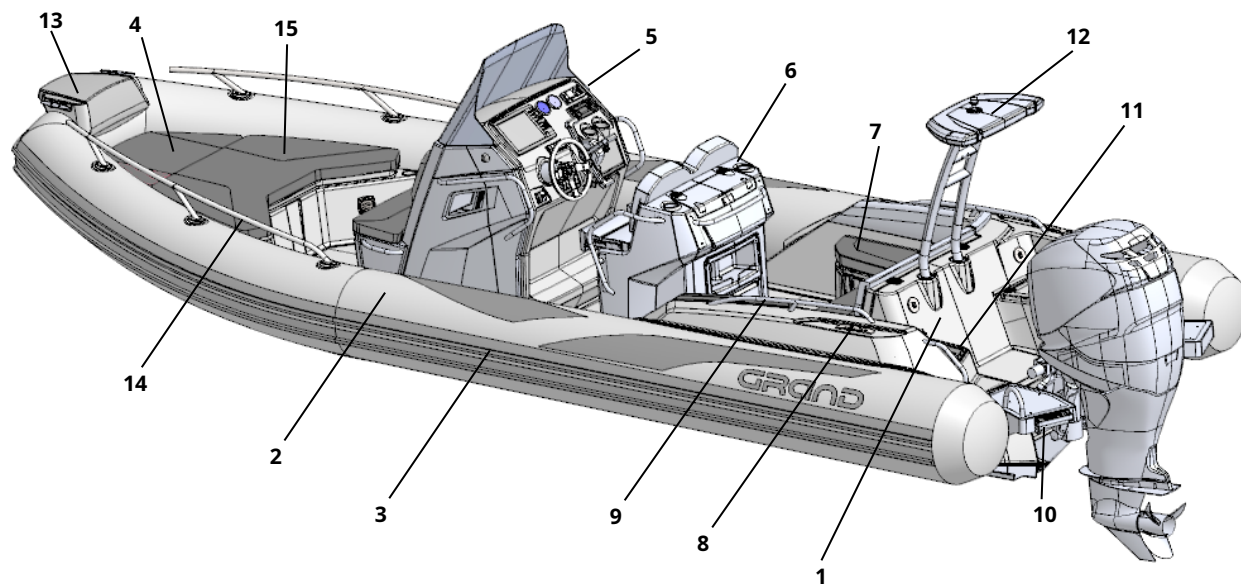


1. Przechowywanie kotwicy łukowej
2. Szafka na łuk
3. Uniwersalne przechowywanie w konsoli głównej
4. Schowek na rękawiczki z włazem
5. Komora zbiornika paliwa
6. Podwójne siedzisko /szuflada chłodząca / przechowywanie

7. Zakreskowany przedział na opcjonalną umywalkę/płytę grzejącą
8. Otwarta półka z prętami
9. Dwa boczne pudełka do przechowywania
10. Dolny tylny schowek
11. Główny tylny schowek
12. Tylne luki kotwiczne / linowe

Rys. 48. Wykres przedziałowy.

UKŁAD OGÓLNY ŁODZI



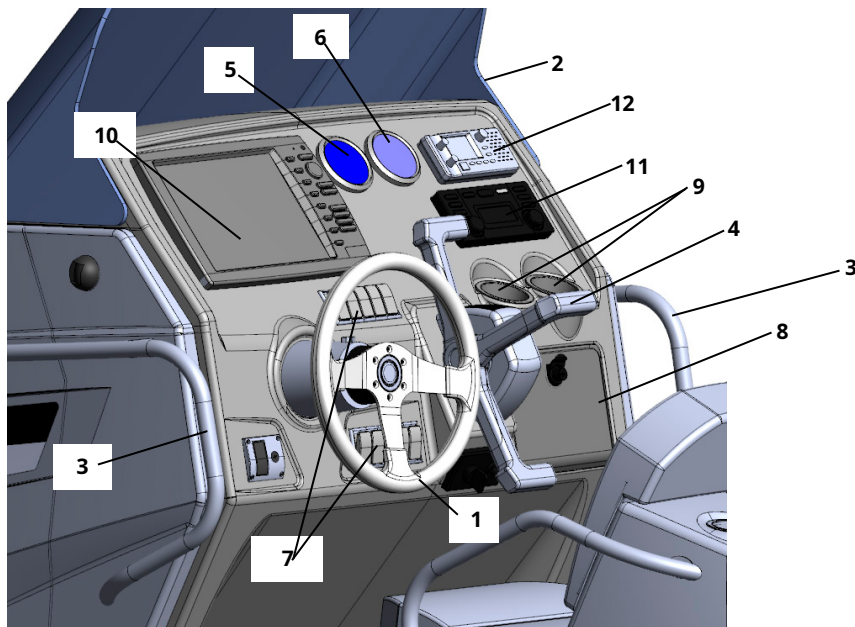
Ryc. 49. Ogólny układ łodzi.



Ogólny układ łodzi (patrz rys. 49 na poprzedniej stronie):

- | | |
|---|--|
| 1. Kadłub z włókna szklanego | 8. Knaga howana |
| 2. Wzmocniona tuba wypornościowa | 9. Poręcz tylny |
| 3. Osłonę przeciwbryzgową | 10. Składana drabinka |
| 4. Kłapa kotwiczna z poduszką | 11. Tylne właz linowy |
| 5. Konsola sterownicza CL-25 | 12. Łuk holowniczy do nart wodnych |
| 6. Ster i pasażer SD-25 składane
siedzenia | 13. Platforma kotwiczno-dziobowa |
| 7. Tylna kanapa | 14. Poręcz łukowa ze stali nierdzewnej |
| | 15. Szafka dziobowa |

ELEMENTY KONSOLI KIEROWNICY



Rys. 50. Elementy konsoli sterowniczej (patrz lista na następnej stronie).



Elementy konsoli sterowniczej (patrz rys. 50 na poprzedniej stronie):

Układ kierowniczy

Linka sterująca

Kierownica (1)

Szyba przednia (2)

Poręcz (3)

Dźwignia gazu (opcja*) (4)

Prędkościomierz (opcja*) (5)

Obrotomierz (opcja*) (6)

Przełączniki (7):

– Światło do biegania

– Światło górne

– klakson

– Pompa zęzowa

– Pompa prysznicowa

– Winda kotwiczna

Schówek na rękawiczki z klapą (8)

Uchwyty na kubki (9)

Ploter (opcja*) (10)

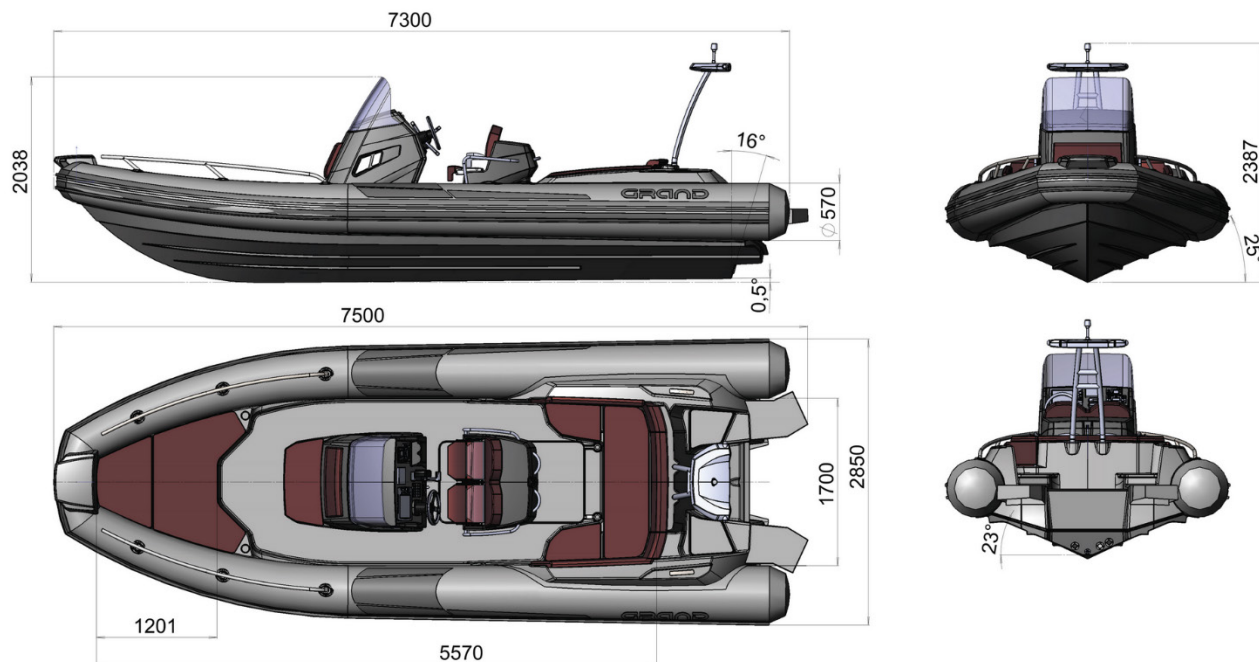
Radio (opcja*) (11)

Rejestrator (opcjonalnie*) (12)

Po zakończeniu podróży zawsze wyjmuj kluczyk ze stacyjki. Zapobiegnie to kradzieży lub nieuprawnionemu użyciu łodzi.

*** - Producent nie dostarcza tych komponentów. Skontaktuj się z regionalnym sprzedawcą, aby uzyskać instalacja wymaganych komponentów.**

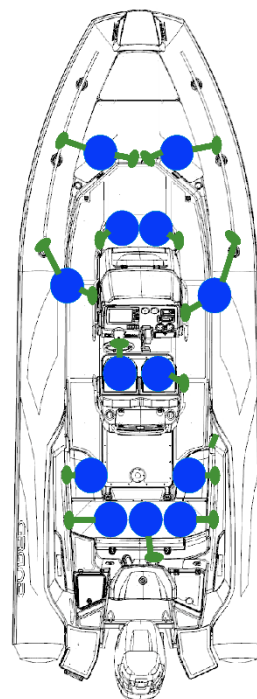
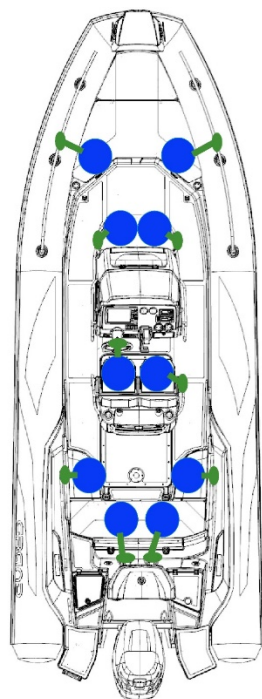
WIDOK OGÓLNY ŁODZI



Rys. 51. Widok ogólny łodzi.

ŁADOWANIE

10 przepustek



Ryc.52. Zalecany układ siedzeń.

[illegible]

96



6. SERWIS I KONSERWACJA

CZYSZCZENIE

Regularnie czyść swoją łódź i upewnij się, że jest to zrobione przed zimowaniem.

Do czyszczenia używać wyłącznie domowego środka czyszczącego (nie ścierającego) i świeżej wody!

Przez cały czas utrzymuj nadmuchiwaną dętkę, winyl i inne części łodzi wolne od wszelkich wycieków substancji chemicznych, takich jak:

- **Benzyna, smary, oleje i wszelkie inne oleiste produkty.**
- **Olejki do opalania, balsamy i wszelkie inne produkty do pielęgnacji ciała.**
- **Produkty zanieczyszczające, brud i kurz.**
- **Produkty na bazie krzemu.**

Aby zapobiec uszkodzeniom, jak najszybciej wyczyść i opłucz łódź lub odpowiednią część, jeśli znajdziesz na łodzi którykolwiek z tych przedmiotów.

Gdy nie jest używana, należy odpowiednio przykryć łódź.

Trzymaj łódź z dala lub dobrze zabezpiecz przed spalinami samochodowymi lub innymi spalinami lub zanieczyszczeniami, które mogą uszkodzić łódź.

CZYSZCZENIE RURY

Ważnym czynnikiem dla długiej żywotności tkaniny tuby jest regularne odpowiednie czyszczenie. Zalecana jest kolejna procedura czyszczenia:

Splukać czystą wodą z kranu (ok. 20 °C).

Rurę umyć miękką ściereczką lub szczoteczką, używając delikatnej wody z mydłem (odczyn pH od neutralnego do lekko zasadowego). Nie pozostawiaj wody z mydłem na powierzchni dłużej niż 5 minut. Bardzo dokładnie wyczyść powierzchnię i upewnij się, że na powierzchni nie pozostały żadne resztki mydła. Następnie osusz, wycierając powierzchnię miękką szmatką.



CAUTION

NIE UŻYWAĆ:

Wszelkie urządzenia czyszczące, które mogą spowodować mechaniczne uszkodzenia powierzchni, takie jak twarde szczotki, myjki wysokociśnieniowe itp.

Wszelkie środki czyszczące (środki do szorowania lub proszki do szorowania), które uszkodzą powierzchnię; Silnie alkaliczne środki czyszczące.

Kwasowe środki czyszczące.

Środki czyszczące na bazie rozpuszczalników (np. na bazie estru, ketonu, eteru, furanu lub benzolu). Benzyna, olej napędowy, nafta.

Własnoręcznie wykonane środki czyszczące.

Wybielające lub utleniające środki czyszczące (np. zawierające nadtlenek wodoru, podchloryn sodu, dwutlenek chloru lub ditionian sodu).



SZCZELNOŚĆ DMUCHANEJ RURY

Rurka jest uważana za hermetyczną, jeśli utrzymuje zalecane ciśnienie napełniania przez 8 godzin.

Ponieważ nadmuchiwana dętka jest podstawowym elementem bezpieczeństwa, regularnie sprawdzaj szczelność swojej łodzi. Sprawdź stan wszystkich nadmuchiwanych elementów i pamiętaj, że może nastąpić naturalne uwolnienie ciśnienia (patrz informacje poniżej).

Upewnij się, że:

Nie ma pęknięć materiału, dziur i przecieków.

Wszystkie zawory inflacyjne i szwy są nienaruszone.

Norma ISO 6185 dopuszcza do 20% utratę ciśnienia w dowolnym przedziale w ciągu 24 godzin.

Jeśli zauważysz znaczne obniżenie ciśnienia, dodaj trochę powietrza za pomocą dołączonej pompki nożnej.

Nigdy nie używaj sprzętu wysokociśnieniowego do napompowania łodzi.

Zmiany temperatury otoczenia mają istotny wpływ na ciśnienie powietrza w rurce. Zmiana o 1°C powoduje zmianę ciśnienia o około +/- 4 mb (0,06 psi).



Jeśli zauważysz znaczne zmniejszenie ciśnienia, ale nie widzisz żadnych oczywistych źródeł wycieku:

- Krok 1: sprawdź zawory napełniania/opróżniania i zawory nadciśnieniowe.
- Krok 2: sprawdź główne szwy.
- Krok 3: sprawdź materiał rury od góry do dołu.

W razie potrzeby skontaktuj się ze sprzedawcą w celu uzyskania porady.

Jeśli odkryjesz jakiegokolwiek źródło wycieku, należy je odpowiednio naprawić.



NIE UŻYWAJ ŁODZI, JEŚLI MASZ ŚWIADOMOŚĆ WYCIEKÓW POWIETRZA.



KONSERWACJA STALI NIERDZEWNEJ

Stosujemy wyłącznie najwyższej jakości stale nierdzewne, które są odporne na korozję. Jednak może to nie być trwałe i czasami wymagana jest konserwacja, więc:

- o Unikaj zanieczyszczenia i porysowania powierzchni.
- o Często myj świeżą wodą.
- o Nakładaj trochę smaru morskiego i regularnie go poleruj.

Jeśli zauważysz ślady rdzy – oczyść i wypoleruj powierzchnię tak szybko, jak to możliwe.

ZIMOWANIE I PRZECHOWYWANIE

Podczas przechowywania łodzi należy przechowywać ją w czystym i suchym miejscu, aby nie były narażone na duże wahania temperatury i inne warunki.

Możesz przechowywać łódź:

- o Zmontowany i częściowo napompowany z pokrowcem, aby chronić go przed bezpośrednim działaniem promieni słonecznych, brudem, kurzem i zanieczyszczenia.

Do zimowania:

- o Wyczyść i osusz łódź, w tym poduszki do siedzenia i wszelkie elementy drewniane,
- o Całkowicie spuść całą wodę z przedziału kadłuba i zęzy.
- o Odłącz i wyjmij baterię.
- o Nasmaruj wszystkie metalowe ruchome części i połączenia, w tym układ kierowniczy.
- o Prawidłowo zamknij układ paliwowy, aby uniknąć wycieków oparów.
- o Jeśli to możliwe, pozwól na cyrkulację powietrza wewnątrz łodzi, pomoże oddychający pokrowiec z płótna.



Silnik należy zimować zgodnie z instrukcjami producenta.

CAUTION

1. KIEDY ŁÓDŹ JEST PRZECHOWYWANA, UPEWNIJ SIĘ, ŻE JEST ZABEZPIECZONA.
2. PRZECHOWYWAĆ ŁODZI Z DALA OD gryzoni.
3. NALEŻY UNIKAĆ Ostrych fałd w materiale rurki.

REGULARNE KONTROLE

Często sprawdzaj wszystkie światła nawigacyjne, klakson, radio VHF (jeśli jest), uchwyty bezpieczeństwa, poręcze i wszystkie inne urządzenia związane z bezpieczeństwem.

Sprawdzaj często dokręcenie różnych śrub, śrub i nakrętek, zwracając szczególną uwagę na te, które trzymają silnik na pawęży. Sprawdź również, czy wszystkie elementy układu kierowniczego są zabezpieczone i działają prawidłowo.

Regularnie sprawdzaj swój układ paliwowy, wymieniaj stare lub uszkodzone elementy i sprawdzaj szczelność połączeń przewodów paliwowych.

DANGER

REGULARNIE SPRAWDZAĆ DOKRĘCENIE ŚRUB PAWĘŻY SILNIKA, PONIEWAŻ MOGĄ NA NIE WPŁYWAĆ WIBRACJE.



7. PRZYCZEPA

Upewnij się, że przyczepa jest prawidłowo ustawiona, aby prawidłowo podpieraa łódź. Dzięki temu holowanie jest bezpieczniejsze, a załadunek i rozładunek łatwiejszy. Upewnij się, że łódź jest odpowiednio zabezpieczona z przodu i z tyłu przyczepy, ponieważ nieprawidłowa przyczepa może spowodować poważne wypadki drogowe i jest jedną z głównych przyczyn uszkodzeń łodzi.



Rys. 54. Przyczepa.

PODNOŚCENIE ŁODZI

Aby podnieść łódź i umieścić ją na żurawikach, należy używać wyłącznie fabrycznie zamontowanych uch do podnoszenia lub zlecić ich montaż sprzedawcy, jeśli łódź nie jest wyposażona. Używaj wyłącznie certyfikowanych i znamionowych zawiesi do podnoszenia, odpowiednich do masy łodzi i silnika.



1. UPEWNIJ SIĘ, ŻE NIKT NIE JEST NA POKŁADZIE PODCZAS PODNOSZENIA.
2. PODNOSZONY ŁODZI POWINIEN BYĆ PUSTY (NIE MOŻNA ZDEJMOWAĆ WYPOSAŻENIA) I JEST LEKKO PRZECHYLONY DO TYŁU Z OTWARTYMI ZAWORAMI SPUSTOWYMI W KOKPICIE.



HOLOWANIE ŁODZI

Przed holowaniem łodzi należy zapoznać się z instrukcją producenta przyczepy, a także zwrócić uwagę na następujące kwestie:

Rozmiar i ładowność przyczepy powinny być odpowiednie do rozmiaru i wagi łodzi, w tym silnika. Nie używaj przyczepy, która jest za duża lub za mała dla Twojej łodzi.

Upewnij się, że przyczepa zapewnia odpowiednie podparcie dla stępki i koi, które zapewniają duże powierzchnie styku z kadłubem.

Łódź jest prawidłowo napompowana, a zawory spustowe w kokpicie są otwarte.

Wciągnij łódź na przyczepę za pomocą ucha dziobowego.

Upewnić się, że noga silnika zaburtowego znajduje się w „pozycji do przewozu”. Zapoznaj się z instrukcją producenta.

Przymocuj łódź do przyczepy za pomocą odpowiednich pasów lub liny, wykorzystując do tego celu dziobowe, boczne i tylne ucha.

Zamknij i zabezpiecz wszystkie włazy i otwory na łodzi. Poduszki muszą być umieszczone w szafkach lub usunięte, aby zapobiec ich zgubieniu podczas transportu.

Nie wolno przyczepiać łodzi z założoną osłoną, ponieważ nie jest ona przeznaczona do transportu.



8. OKAZYWAĆ SZACUNEK DLA ŚRODOWISKA

PAMIĘTAJ, ŻE ODPOWIEDZIALNE ŻEGLOWANIE ZACZYNA SIĘ OD CIEBIE!

Szanuj swoje środowisko, stosując następujące podstawowe zasady:

- UNIKAJ NADMIERNEGO MYCIA.
- TRZYMAĆ Z WYZNACZONYCH OBSZARÓW KĄPIELOWYCH.
- SZANUJ WSZYSTKIE ŻYCIE ZWIERZĄT.
- UWAŻAJ, ABY NIE PRZEPEŁNIĆ ZBIORNIKA PALIWA.
- NIE RÓB NIEPOTRZEBNEGO HAŁASU.
- NIE WYLEWAJ OLEJU ANI PALIW DO WODY.
- NIE ZAŚMIECAJ.

Zdrowie naszego środowiska zależy od odpowiedzialnego działania nas wszystkich, aby zapewnić czyste jutro. Jeśli każdy z nas będzie przestrzegał tych kilku prostych zasad, możemy pomóc w utrzymaniu zasoby nienaruszone dla przyszłych pokoleń.



9. WIELKA GWARANCJA

OGÓLNY

Z zastrzeżeniem warunków wyszczególnionych poniżej, Grand Marine Corporation gwarantuje, że łódzie nadmuchiwane Grand są wolne od wad materiałowych lub wykonawczych przez określony okres gwarancyjny i, według własnego uznania, naprawi lub wymieni wadliwe części po zwrocie jednostki do siedziba Autoryzowanego Grand Resellera.

Niniejsza gwarancja dotyczy nowych łodzi pneumatycznych Grand zakupionych od autoryzowanego sprzedawcy Grand Marine.

Korzystając z pontonów Grand, właściciel i operator rozumieją i zgadzają się podjąć wszystkie instrukcje zawarte w Podręczniku właściciela Grand oraz zgadzają się na wszystkie warunki gwarancji i odpowiedzialności zawarte w niniejszej gwarancji.

OKRES GWARANCYJNY

Grand udziela gwarancji na komponenty marki Grand od daty zakupu przez okres:

24 kolejne miesiące dla normalnego osobistego użytku rekreacyjnego*.

* - Normalne użytkowanie rekreacyjne definiuje się jako nie więcej niż 100 rocznych podróży powrotnych z nie więcej niż 100 roczne godziny zaburtowe. Większe zużycie roczne niż to nie jest objęte gwarancją rekreacyjną Grand.



GWARANCJA

ZAKRES GWARANCJI

Gwarancja Grand obejmuje:

Wielki kadłub i odpowiednie elementy kadłuba.

Nadmuchiwane tuby.

Niniejsza gwarancja ogranicza się do naprawy lub, w opcji Grand, wymiany części, w których wystąpiły jakiekolwiek wady opisane powyżej w okresie gwarancyjnym. Wyrok Grand jest ostateczny co do zakresu rzeczy objętych powyższą gwarancją.

Silnik zaburtowy, elementy elektryczne i elektroniczne, inne urządzenia pomocnicze podlegają gwarancji odpowiedniego Producenta.



WYŁĄCZENIA GWARANCJI

Wielka gwarancja nie obejmuje:

Wymiana części z powodu normalnego zużycia.

Części i usługi rutynowej konserwacji, w tym między innymi konserwacja wymagań, oleju i smarowania, wymiany bezpieczników lub żarówek, regulacji połączeń, filtrów i świec zapłonowych, opon i innych materiałów eksploatacyjnych.

Uszkodzenia spowodowane nieprzestrzeganiem procedur i zaleceń zawartych w Wielkiej Instrukcji Obsługi.

Obsługa jednostki poza kategorią projektową.

Uszkodzenia spowodowane niewłaściwą lub brakiem konserwacji, zimowania lub przechowywania.

Uszkodzenia spowodowane nadużyciem, uderzeniem, wypadkiem, niewłaściwym użyciem, nieprawidłowym użytkowaniem lub obciążeniem, zaniedbaniem, wyścigi, niewłaściwa obsługa lub obsługa niezgodna z zalecanymi procedurami opisanymi w Grand Owner's Manual.

Uszkodzenia lub zmiany kosmetyczne spowodowane narażeniem na działanie czynników atmosferycznych lub środowiskowych warunki, w tym pleśń lub organizmy morskie, lub poza działalnością galwaniczną.

Uszkodzeń wynikających z rozdarcia, przekłuć, otarć, nadużycia, uszkodzeń zewnętrznych, wypadku, zanurzenia, połknięcia lub zanieczyszczenia wody, pożaru, kradzieży.



GWARANCJA

CERTYFIKAT GWARANCYJNY

Imię klienta: _____

Adres: _____

Miasto: _____ Kod pocztowy: _____

E-mail _____ Numer telefonu: _____

WIN (numer seryjny): _____

Podpis: _____

Adres sprzedawcy: _____

Miasto: _____ Kod pocztowy: _____

Data zakupu: _____

Sprzedający i klient potwierdzają, podpisując, że sprzedawca przekazał i klient otrzymał przedtem łódź, w tym standardowe (opcjonalne, jeśli dotyczy) wyposażenie i instrukcję w języku angielskim oraz że łódź jest bez widocznych wad.

PODPIS SPRZEDAWCY:

PODPIS KLIENTA:

DLA TWOICH NOTATK

GRAND

INFLATABLE BOATS

Potemkina str. 18a, Solonicevka 62370,
Dergachevsky distr., Kharkovskaya obl.,
UKRAINE

Tel: +380 57 7840125

Tel/fax: +380 57 7840124

www.grandboats.com

mail@grandmarine.com.ua



Scan & visit
our official
website &
social media